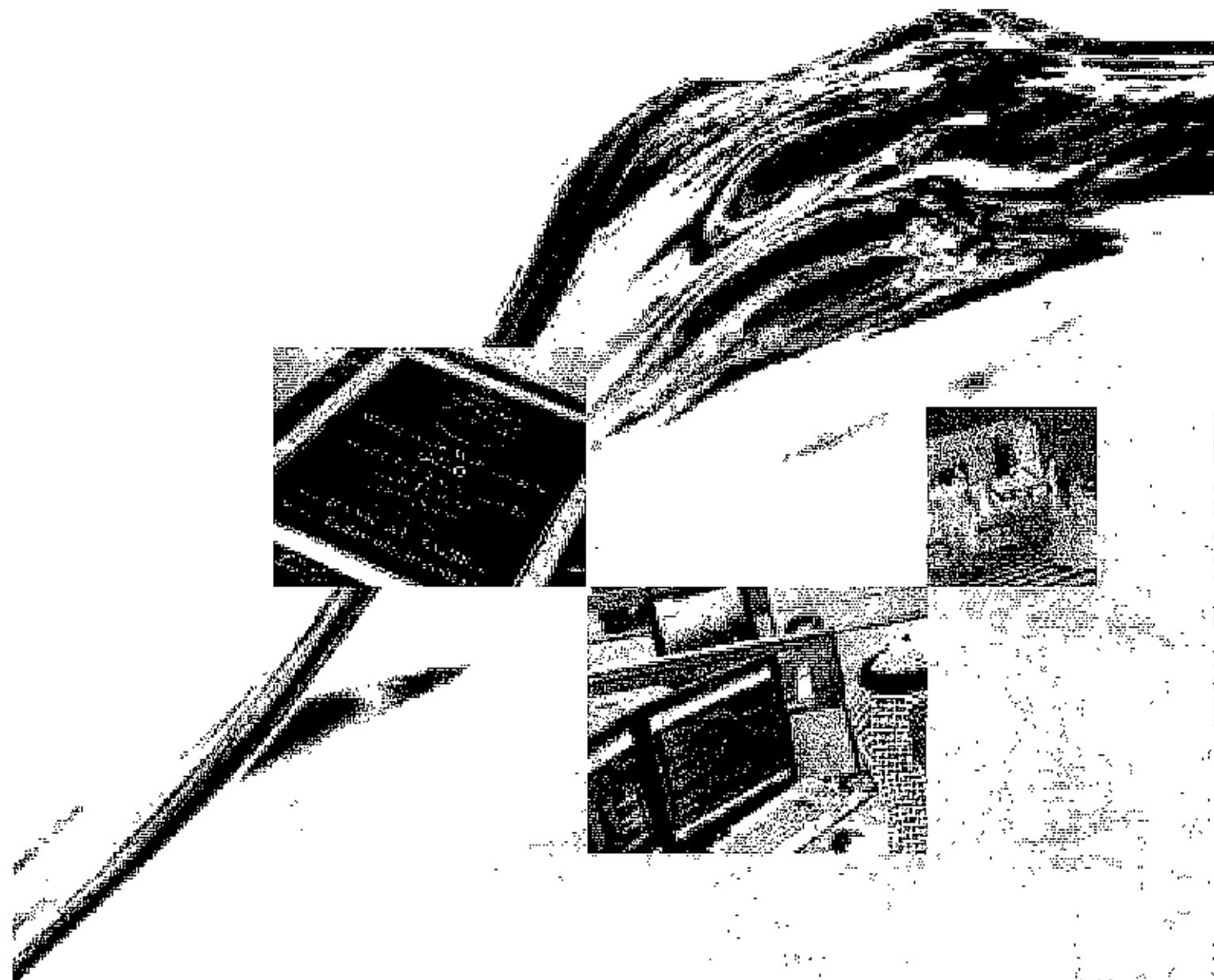


يسر مجلس الإدارة أن يضع بين يدي السادة المساهمين التقرير السنوي التاسع والعشرين عن نشاطات البنك للعام المالي ٢٠٠٥م والمتضمن القوائم المالية الموحدة لسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥م.



## الأداء المالي

استمر البنك خلال عام ٢٠٠٥م في لعب دور ريادي في جميع مجالات العمل المصرفي حيث حقق فقرة نوعية في حجم الأصول وودائع العملاء وحقق المساهمين بالإضافة إلى تحقيق ربحية عالية تعكس مقدرة البنك على توظيف إمكاناته المتاحة بشكل فاعل فقد بلغ صافي الأرباح ٤,٨٧٤ مليون ريال بنسبة زيادة ٣٦٦٪ مقارنة بالأرباح القياسية التي حققها البنك في عام ٢٠٠٤م وقدرها ١٨٧,٧ مليون ريال.

وارتفعت القروض والسلف العامة من ٥,٢١٠ مليون ريال إلى ٧,٠٦٥ مليون ريال بزيادة قدرها ١,٨٥٥ مليون ريال وبنسبة ٣٦٪، وجاءت الزيادة لتعزيز سياسة الإدارة على توزيع التركيز الائتماني على القطاعات الاقتصادية المختلفة.

هذا وقد سجلت إجمالي الأصول ارتفاعاً قدره ٣٦٪ لتترفع إلى ١٦٩,١٤ مليون ريال مقابل ١٠,٧٢٢ مليون ريال لعام ٢٠٠٤م، وينفس الوبير استثمار البنك رفع ودائع العملاء بمبلغ ٢,٦٧٥ مليون ريال وبنسبة ٣٦٪ إلى ١٠,٨١٦ مليون ريال، ومن أهم إنجازات بنك الجزيرة لعام ٢٠٠٥م القيام بتحويل جميع الودائع الآجلة إلى منتج برنامج "نقاء" المتواافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

كما ارتفعت حقوق المساهمين بنسبة ٧٤٪ ومليء ١,١٣٢ مليون ريال لتعدى المركز المالي للبنك وبالتالي رفع معدل كفاية رأس المال الأساسي إلى ٢٥,٢٤٪.

وعلى صعيد الربحية استثمار بنك الجزيرة مواصلة تجاهاته لتحقيقه في العاملين السابقيين بتبوء المركز الأول من حيث زيادة نسبة صافي الدخل وتحقيقه نمواً مطرداً فاق التوقعات للميزانية التقديرية لعام ٢٠٠٥م، فقد زاد صافي دخل العمولات الخاصة بنسبة ٤٧٪ واتساع الخدمات البنكية بنسبة ٣٠٨٪ معززة من محافظة البنك طوال عام ٢٠٠٥م على المركز الأول في خدمات تداول الأسهم السعودية واستحواذه على نسبة أعلى من إجمالي خدمات تداول الأسهم.

هذا وقد تحققت هذه النتائج المالية الرائعة بالدرجة الأولى من إجمالي دخل العمليات الذي ارتفع إلى ١,٣٩٦ مليون ريال بزيادة قدرها ١٢٠٪ عن عام ٢٠٠٤م. من جهة المصادر التشغيلية قبل مخصص خسائر الائتمان فقد زادت إجمالياً بنسبة ٢٩٪ والتي تعتبر زيادة متواضعة مقارنة بحجم الزيادة في الدخل والمتوسط الكبير الذي شهدته البنك بافتتاح خمسة فروع جديدة وتعزيز إدارات المساعدة لواكبة التوسيع في الأعمال.

كما استمر البنك خلال عام ٢٠٠٥م بسياسة في التحوط لتعزيز قدرته على مواجهة أخطار خسائر الائتمان بتسجيل مخصص محفظة إضافية ومخصص قروض محددة بمبلغ ٢,١٤٠ مليون ريال واستعادة مبلغ ٢١,٦ مليون ريال من الدين المتعثر ونحو عن ذلك وقع تعليمة القروض الغير عاملة من ١١٢٪ في عام ٢٠٠٤م إلى نسبة ١٧٧٪ في عام ٢٠٠٥م.

قطاعات العمل الرئيسية يمارس البنك نشاطه المصرفي من خلال ثلاثة قطاعات رئيسية هي قطاع الأفراد وقطاع الشركات وقطاع الخزينة من خلال ٢١ فرعاً موزعة على عدة مدن رئيسية في المملكة. يتضمن أيضاً ٢٧ قطاعات العمل من القوائم المالية تفصيلاً عن موجودات ومطلوبات وأجمالي دخل العمليات وأجمالي مصادر العمليات وساقية الربح لكل قطاع.

كما هو موضح في إيضاح(٢) "لسن توحيد القوائم المالية" يقوم البنك بتوحيد الصناديق المدارة من قبله، وهي جميعها مسجلة في المملكة العربية السعودية. ثلاثة من الصناديق الاستثمارية وهي المشارق والخير والثريا تستثمر في أسهم شركات عالمية، وتنصف الإيرادات الناتجة عنها ضمن دخل المتاجرة في قائمة الدخل الموحدة وهي لا تشكل مبلغاً جوهرياً حيث بلغت ١٪ من صافي الدخل.

سياسة توزيع الأرباح تعتبر الإدارة أن المرحلة الحالية التي يمر بها البنك هي مرحلة التوسعة في العمليات من حيث عدد الفروع وتنوع وجودة الخدمات البنكية المقدمة للملايين وعدد الموظفين. كل هذا يتطلب استثماراً كبيراً لإنجاز الخطة الموضوعة، ولهذا يرى المجلس أن السياسة المثلث لهذه المرحلة تتلخص في اتباع مبدأ متغّرط في عملية توزيع الأرباح.

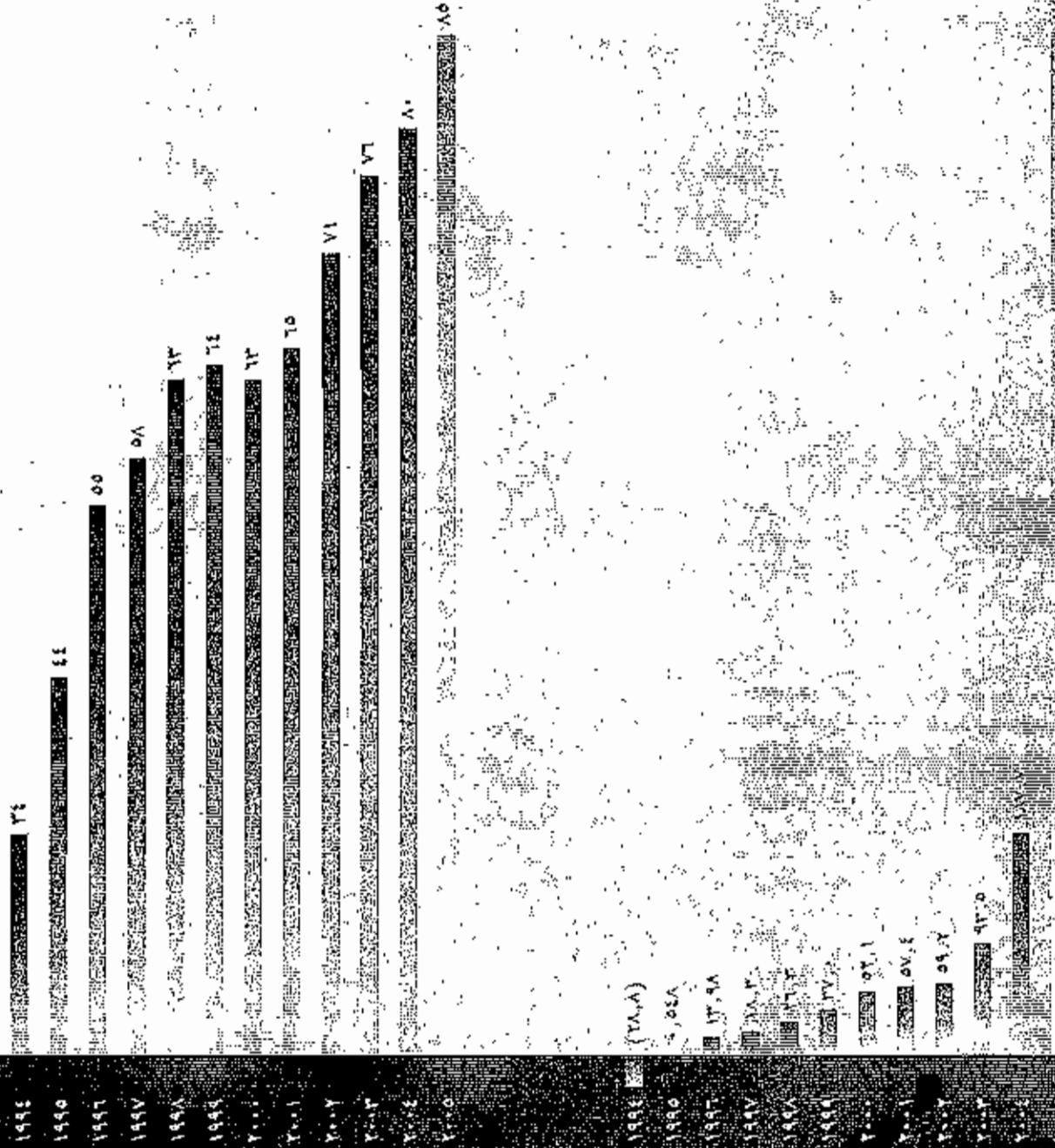
هذا وقد أوصى المجلس توزيع أرباح تقديرية عن عام ٢٠٠٥م بواقع ٢ ريالات صافية للسمم بعد خصم الركبة الشرعية ويواجهى مبلغ ٦٧,٢ مليون ريال، كما أوصى المجلس بتوزيع سهم مجاني عن كل سهمين قائمين. وتكون أحقيّة الأرباح والأسمى المجانية المقترن توزيعها للمساهمين المدونين بسجل المساهمين بنهائية تداول يوم انعقاد الجمعية العامة غير العادية.

تطوير البنية الأساسية يركز البنك على تعزيز البنية الأساسية وهي من أهم الأنشطة التي يقوم بها البنك على أساس دوري ودائم وتمثل فروع البنك أحدى هذه الركائز التي شملتها التلوير حيث تم خلال عام ٢٠٠٥م افتتاح خمسة فروع جديدة وقسمين للسيدات يحملان الطابع المميز الذي تقدّر به فروع البنك. تفي مدينة الرياض تم افتتاح فرعين جديدين ويفي مدينة مكة المكرمة فرع واحد وأخر في مدينة عنيزة والخامس في مدينة الخبر يضم قسماً للسيدات كما تم افتتاح قسم للسيدات بفرع المساعدة بمدينة الخبر تم وضمن الخدمة الاستراتيجية للتوسيع شبكة فروع البنك تجهيز جميع الفروع لتوفّر أجواء عمل مريحة للموظفين وبيئة متقدمة مزودة بكلّافة سبل الراحة للعملاء.

كما روعيت الدقة في اختيار موظفي الفروع وفق معايير الكفاءة المهنية والأداء المتميز الذي يمكنهم من تقديم خدمة مصرفيّة راقية للعملاء. ويجري العمل حالياً على إنشاء وتجهيز عدد من الفروع الجديدة والتي يتوقع افتتاحها خلال العامين القادمين إضافة إلى نقل فروع أخرى إلى مواقع متقدمة في مبنيٍّ فنادق مع تصميم فروع البنك الفريدة.

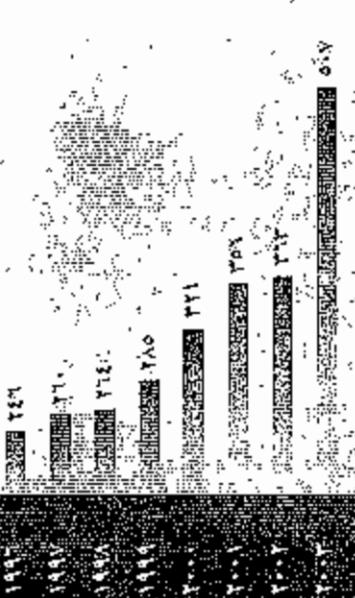
## صافي الأرباح

بillion اثريارات المليونية



## نسبة توطين الوظائف





عدد الموظفين

## الاستثمار في تدريب الموظفين

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

## تقرير مجلس الإدارة (تممة)

وقد امتدت يد التعلوي إلى المنصر البشري حيث يشكل التدريب إحدى الأولويات الهامة للبنك طوال العام من خلال البرامج الداخلية والخارجية، ولعمل برنامج التدريب الإداري وبرنامج التدريب التقني الذين يستقطبان حديثي التخرج من الجامعات من أفضل البرامج التي ساهمت في الارتفاع بمستوى الموظفين وقد ساعدت على زيادة توطين الوظائف، إضافة إلى برامج التدريب على رأس العمل التي تقدم لموظفي المراجعة الداخلية ووحدة استيفاء نظم مكافحة غسيل الأموال، كما استفاد البنك بدرجة كبيرة من البرنامج المتخصص في المجال المصرفي التي يقدمها المعهد المصري التابع لمؤسسة النقد العربي السعودي وقد بلغ إجمالي عدد المتدربين في البرامج المختلفة ٤١٤ موظفاً وإجمالي عدد أيام التدريب ٢٠٠٨ يوماً ويبلغ إجمالي ما استثمره البنك في أنشطة التدريب المختلفة حوالي عشرة ملايين ريال.

**تطوير المنتجات والخدمات**  
حقق بنك الجزيرة خلال عام ٢٠١٥ نجاحاً كبيراً فيما يتعلق بتطوير منظومة منتجاته الإسلامية لتلبية حاجات ومتطلبات عملائه انطلاقاً من مبدأ جعل العميل في بُرْزَة الاهتمام، وقد طرح بعض هذه المنتجات والخدمات خلال العام بعد استكمال عمليات تطويرها بينما يتوقع أن يتم طرح بقية هذه المنتجات والخدمات خلال العام القادم، ومن هذه المنتجات الجديدة "المحفظة الداخلية" التي تهدف إلى توفير قناة استثمارية لموظفي الشركات والهيئات التي ترغب في تشجيع موظفيها على الأدخار وتكون عوائد ادخارية تراكمية متواقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

إلى تحقيق إدارة مثل المحفظة تمويل الشركات وتصنيفها إلى درجات، ويعترض البنك أيضاً إدخال وسائل إدارة وقياس أخرى في المستقبل القريب، تمكنه من الاستمرار في تطبيق ممارسات سليمة ودقيقة، وعلى آخر ذلك فقد أشارت مؤسسة (كابيتال إنجلاندز) المتخصصة في تقييم البنك بالتطور الذي حققه بنك الجزيرة في إدارة المخاطر خلال عام ٢٠٠٥ الأمر الذي دفع المؤسسة إلى رفع درجة تقييم القوة المالية للبنك من الدرجة (BBB) إلى (BBB+) وكذلك مؤسسة "فيتش" التي رفعت تصنيف البنك من (D) إلى (C/D). كما تم مؤخراً إطلاق دراسة هامة عن البنية التحتية لإدارة المخاطر وكان الهدف منها تحسين بنية إدارة المخاطر في كافة مجالات العمل بالبنك وتمكنه على وجه التحديد من أتمتة عمليات الائتمان ووضع حدود أكثر دقة في الزمن الحقيقي وإدخال أدوات لمراقبة التعرض للمخاطر تسهل للبنك بتحقيق من التمكن من تحقيق التوافق مع "بارلي" وتحقيق طريقة فعالة لتحسين رأس المال.

وتماشياً مع نظم ولوائح مؤسسة النقد العربي السعودي فقد تم إنشاء "وحدة استيفاء مستقلة" تتولى القيام بهممهة استيفاء نظم مكافحة غسل الأموال (AML) وقد قام البنك بإعادة تنظيم إدارة الموارد البشرية لتصبح شريكاً استراتيجياً لجميع أقسام البنك الأخرى، وقد تم إخضاع جميع السياسات والإجراءات الخاصة بالموارد البشرية للمراجعة والتحديث مع تنفيذ برامج جديدة لتقدير الموظفين واللتوريضات والمرايا، وينتظر أن تؤدي هذه التغيرات إلى مزيد من التحفيز للموظفين وزيادة ولائهم فضلاً عن تحسين المزايا التي يحصلون عليها تكي تمنع بنك الجزيرة ميزة تنافسية في السوق المصرفي السعودي وقد إزداد حجم القوى العاملة في البنك خلال العام بنسبة ٤٪ وبلغ إجمالي عدد الموظفين بنهاية العام ١٠٨٨ موظفاً بنسبة سعودية تجاوزت ٩٥٪.

وقد بذلك جهود جبارة خلال العام لتطوير البنية التحتية للاتصالات والشبكات والتطبيقات المصرفيه الرئيسيه ونظام إدارة الأصول مما أثر زياده كبيرة في إنتاجية الأفراد وتحسين واضح في عروض المنتجات وخدمة العملاء.

وقد تم البدء في موجة تعويير أخرى يتوقع أن تظهر نتائجها في العام القادم حيث يتوقع إطلاق قنوات توصيل جديدة ومتقدمة مثل مركز الاتصال والخدمات المصرفي عبر الانترنت لعملاء البنك من الشركات إضافة إلى تحسين وتطوير موقع البنك على شبكة الانترنت "AlJaziraonline" لت變成 قاعدة خدمات البنك مجموعة أوسع وأكثر تنوعاً.

وفي مجال البناء التطبيعي قام البنك بإنشاء عدد من الوحدات الإدارية مثل إدارة الثروات لتكابر العملاء التي وفر لها البنك الموارد الضرورية التي تمكنها من تقديم حلول متقدمة مع أحكام الشريعة الإسلامية لعملاء البنك إضافة إلى شروع البنك في عمليات تعويير مجموعة متكاملة من الخدمات والمنتجات لهذا الغرض اعتماداً على جهوده الذاتية مع الاستفادة من بعض التحالفات الرئيسية التي يزعم البنك إقامتها مع مؤسسات مالية عريقة.

وقد أعيد تعليم مهمة إدارة المخاطر في البنك ابتداءً من أكتوبر ٢٠٠٥ حيث تم إنشاء قسم جديد متخصص في مجال إدارة المخاطر يتبع مجموعة الائتمان والمخاطر، حيث يجري تطبيق أسلوب دقيق ومحافظة لإدارة المخاطر من خلال مجموعة متكاملة من الإجراءات والسياسات والحدود للمخاطر المحتملة، وتحقيق الفصل الناجم بين وحدات العمل ووحدات الدعم، كما تم إنشاء وتطوير نظام تقييم داخلي خلال عام ٢٠٠٥ لم يهدف

برنامـج دينـار للأـفراد  
انتـو في عـام ٢٠١٥

برنامـج دينـار للـشرـكات  
النـمو في عـام ٢٠١٥

وقد أمكن خلال عام ٢٠١٥م توسيع نطاق خدمات الوساطة في الأسهم العالمية لمساعدة فجوة من عملاء البنك في توسيع قاعدة امتحاناتهم المترافق مع أحكام الشريعة الإسلامية في الأسواق العالمية ولم يتضرر نطاق الخدمة على الأسواق الكبيرة كالولايات المتحدة وأوروبا وأيابان بل اتسع ليشمل دول الخليج وبعض الدول العربية الأخرى التي يتوقع أن تتضمن إلى هنا النطاق خلال العام القادم.

وقد ساهم البنك خلال العام بتقديم خدمة الاكتتاب المفتوحة للشركات التي تطرح أسهمها للمواطنين مثل اكتتاب بنك البلاد واكتتاب شركة ينساب واكتتاب شركة صافولا وغيرها من الشركات.

وفي مجال العلاقة مع المؤسسات المالية فقد استطاع البنك أن يكون شبكة من العلاقات التعاونية مع أكثر من ٢٥ مؤسسة مالية يتم بموجب هذه العلاقة تنفيذ عمليات مراقبة فيما بين هذه البنوك لتحمل محل عمليات الاقتراض والتسليف التي تجري بين البنك في السوق المالي.

إضافة إلى تطوير نسخة معدلة من "برنامج نقاء" أطلق عليها اسم "برنامج نقاء للأجل الطويل" والذي يسمح للعملاء بالاستثمار مع تحقيق عوائد منافسة إضافة إلى الحصول على توزيعات للأرباح التي يتحققها البرنامج على أساس شهري.

ومن أبرز ثمرات تطوير البنية التحتية المعلوماتية لمساعدة خدمة العملاء إنجاز البنك "مشروع تداولكم. كم" TadawulCom.com الذي يشمل منصة أنتشرت خاصة لعمليات تداول الأسهم من خلال بنك الجزيرة، تعد الأفضل في مجال تداول الأسهم المحلية، وقد ساهمت في تحقيق تحسن كبير في نطاق توفر الشيكة وكذلك في زمن استجابة التعبيقات وقابلية الاستخدام وأمن البيانات. وهو المنتج الذي أتاح لعملاء البنك الفرصة للإنجاز عمليات التداول في الأسهم المحلية الكترونياً بكل سهولة وأمان حيثما تكون خدمات الانترنت متاحة لل استخدام وهي الخدمة التي ساهمت في تعزيز نصيب بنك الجزيرة من إجمالي حجم وقيمة التداول في الأسهم المحلية، وفازت بالجائزة الذهبية من قبل الاتحاد العالمي لجوائز الانترنت.

أما المنتجات التي قدمت شوطاً كبيراً في عملية التموير والتي يتوقع طرحها خلال العام القادم فتشمل عدداً من الصناديق الاستثمارية وبعض الأدوات التمويلية التي يمكن استخدامها على المدى المتوسط والطويل إضافة إلى بعض المنتجات في مجال عمليات النقد الأجنبي والتي ستخضع جميعها لأحكام الشريعة الإسلامية.



## تقرير مجلس الإدارة (بتمة)

### المدفوعات النظامية المستحقة

بلغت المدفوعات النظامية المستحقة عن عام

٢٠٠٥ ميلادي:

ملايين إريالات السعودية

٢٠,٨	الزكاة الشرعية المستحقة على المساهمين السعوديين
١٠,٢	ضريبة الدخل المستحقة على حصص المساهم غير السعودي

كما هو مبين في إيضاح (ب) فإن حصة المساهم غير السعودي في توزيعات الأرباح يتم خصمها بالكامل لسداد ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة المالية الحالية والضريبة الموجلة للأرباح الناتجة عن السنوات الماضية بعد انتهاء الاعفاء الضريبي.

القروض طويلة الأجل  
لا توجد قروض طويلة الأجل لعامي  
٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

التعاملات البنكية مع أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي والمدير المالي بخلاف المعلومات الواردة في إيضاح (٣٤)  
المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والتي  
تمت بنفس شروطه التبادل مع الأطراف  
الأخرى، فلا توجد مصالح جوهرية لأي من  
أعضاء مجلس الإدارة أو الرئيس التنفيذي أو  
المدير المالي.



**قواعد الضبط والسيطرة**  
 يعرض بنك الجزيرة على الالتزام التام  
 بقواعد الضبط والسيطرة التي تحقق  
 التطبيق الحازم لأنظمة الرقابة الداخلية  
 الشاملة وسياسات الشفافية والالتزام  
 الصارم لمبادئ إدارة المخاطر، كما يقوم  
 البنك بتحقيق التوافق الشامل والتكامل  
 لأعماله مع أنظمة وقوانين المملكة عامة  
 وأنظمة الصادرة عن مؤسسة النقد العربي  
 السعودي بشكل خاص وإدخال آخر معايير  
 الأداء المصرفي العالمي في إشرافه على  
 أدائه المصري.

**تطبيق قواعد الضبط والسيطرة**  
 يتم تطبيق قواعد الضبط والسيطرة من قبل  
 عدد من المجالس والهيئات والجانب إضافة إلى  
 منظومة متكاملة من السياسات والإجراءات  
 والقواعد حسب التفصيل الآتي:

**أ) مجلس الإدارة**  
 يراقب مجلس الإدارة بصفة عامة أداء البنك  
 وسير العمل فيه عن طريق الاجتماعات  
 الدورية التي يعقدها خلال العام ويقوم  
 المجلس بوضع السياسات العامة والتأكد من  
 تنفيذها كما يقوم بصورة دورية بمراجعة  
 مدى شفافية الأنظمة المالية وإجراءات  
 الرقابة الداخلية ويراقب قطاعات العمل  
 الرئيسية بالبنك للتأكد من تطبيق السياسات  
 العامة التي وضعها ومراجعته وتحديد  
 مستويات المخاطر والتأكد من إدارتها  
 بصورة مقبولة.

**ويقوم المجلس أيضاً عبر لجنة المراجعة**  
 والتدقيق بمراجعةوضع المالي للبنك مع  
 المراجعين الخارجيين للتأكد من سلامة الأداء  
 المالي للبنك والتأكد من الالتزام التام بالقواعد  
 والأنظمة والمعايير المحاسبية المعمول بها  
 بالمملكة العربية السعودية، ويؤكد المجلس  
 مسؤوليته النظامية عن صحة القوائم المالية  
 وأنها تعكس بصورة عادلة المركز المالي للبنك  
 ونتائج أعماله.

ويتكون مجلس الإدارة من أعضاء غير تنفيذيين إضافة إلى الرئيس التنفيذي والذين يحضرون  
 اجتماعات مجلس الإدارة بانتظام حيث عقد المجلس ثلاثة اجتماعات خلال العام ٢٠٠٥م  
 كما هو مفصل في الجدول أدناه:

الاسم	المهام الوظيفية وعصرية اللجان الأخرى مجلس الإدارة	عدد الاجتماعات التي حضرها
عبدالنور راشد الرشيد	رئيس مجلس الإدارة	٣
عبدالله صالح كامل	عضو مجلس الإدارة	٢
عمران عثمان القصبي	عضو مجلس الإدارة	٢
محمد العبدالله العنقرى	عضو مجلس الإدارة	٢
عبد الله محمد محمود	عضو مجلس الإدارة	٢
حالة عمر البلغان	عضو مجلس الإدارة	٢
ابراهيم عبدالله السعيدي	عضو مجلس الإدارة (استقال من المجلس)	١
مشاري إبراهيم المشاري	عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي	٣

**ب) لجان المجلس الرئيسية**  
 تالية للمطالبات النظامية وتحقيقاً للأداء الأمثل والاستفادة من خبرات أعضاء المجلس المتقدمة  
 فقد شكل المجلس لجتين رئيسيتين تساندان أدائه وهما:

**١. اللجنة التنفيذية**  
 تتكون اللجنة التنفيذية لبنك الجزيرة من أعضاء يتم اختيارهم بواسطة مجلس الإدارة ويرأسها  
 الأستاذ عبد النور راشد الرشيد رئيس مجلس الإدارة. وتحدد اختصاصاتها وفقاً لقرارات  
 مجلس الإدارة المتعلقة بهذا الشأن. ويقع على عاتق اللجنة التنفيذية ووعلقاً لصلاحيات  
 المفوضة لها تطبيق السياسات التي يضعها مجلس الإدارة وإدارة المخاطر ومراقبة أداء  
 البنك والتأكد من مدى تنفيذها لسياسات مجلس الإدارة إضافة إلى مراقبة كفاءة تنفيذ  
 معايير وسياسات الرقابة الداخلية. وقد عقدت اللجنة التنفيذية (١٠ اجتماعات) خلال  
 عام ٢٠٠٥م حضرها أعضاء اللجنة حسب ما هو موضح بالجدول أدناه:

الاسم	المهام الوظيفية الأخرى في لجنة المجلس	عدد الاجتماعات التي حضرها
عبدالنور راشد الرشيد	رئيس اللجنة التنفيذية	١٠
عمران عثمان القصبي	عضو اللجنة التنفيذية	١٠
محمد العبدالله العنقرى	عضو اللجنة التنفيذية	١٠
مشاري إبراهيم المشاري	عضو اللجنة التنفيذية والرئيس التنفيذي	٩
		١٠

ويقوم البنك بدفع مصاريف ومكافآت حضور اجتماعات لأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء  
 اللجان المنبثقة عنه. وقد بلغ إجمالي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٥م مبلغ  
 ١٤٠,٠٠٠ ريال (١٤٠,٠٠٠ ريال سعودي في عام ٢٠٠٤م) فيما بلغ بدل حضور  
 الأعضاء لجلسات مجلس الإدارة واللجنة التنفيذية ولجنة المراجعة ٢٤٩,٠٠٠ ريال سعودي  
 (٢٤٩,٠٠٠ ريال سعودي عام ٢٠٠٤م).

## تقرير مجلس الإدارة (تنمية)

وقد تم تشكيل اللجنة في تاريخ ١٦/٤/٢٠٠٥م، حيث عقدت اللجنة (٩ اجتماعات) خلال عام ٢٠٠٥م حضرها الرئيس والأعضاء كما هو مبين في الجدول أدناه:

الاسم	في مجال المجلس	الهام الخبيرة الأخرى	عدد الاجتماعات التي حضرها
المهندس عبد المجيد إبراهيم السلطان	رئيس لجنة المراجعة (عضو مجلس الإدارة)		٩
سلمان محمد حسن الجشي	عضو لجنة المراجعة		٩
صالح جعيل ملائكة	عضو لجنة المراجعة		٨

ج) إجراءات وتدابير الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

يقوم البنك وبصفة مستمرة بمراجعة وتقييم المخاطر التشغيلية التي يتعرض لها والتي تتضمن المخاطر المالية والعمليات البنكية والاستثمارات والانتمان والمسؤولية وأسعار العمولات وغيرها من المخاطر والتي تحد المحور الأساسي في العمل المصري، كما يلتزم بتحقيق الفصل الوظيفي لإدارة المخاطر، ويقوم البنك بناءً على ذلك باتخاذ الإجراءات التصحيحية والاحترازية للحد من الخسائر المحتملة.

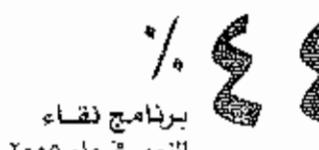
عقد مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٥م ثلاثة اجتماعات وفي عام ٢٠٠٤م خمسة اجتماعات، كما عقدت اللجنة التنفيذية في عام ٢٠٠٥م عشرة اجتماعات وفي عام ٢٠٠٤م اثنا عشر اجتماعاً.

أما مصاريف السفر والإقامة لحضور تلك الجلسات فقد بلغت ٦٢,٨٢٠ ريال سعودي (٩٧,٠٠٠ ريال سعودي في عام ٢٠٠٤م) تم صرف مبلغ ٢,٢٧٥,٢٧٥ ريال سعودي إجمالي ما تقاضاه أحد أعضاء المجلس بصفته رئيس تنفيذي مقابل رواتب وما في حكمها (٣٠,٨٠٠,٦٦,١ ريال سعودي عام ٢٠٠٤).

### ٢) لجنة المراجعة

تقوم هذه اللجنة دوراً أساسياً وهاماً في مساعدة مجلس الإدارة للأوفاء بواجباته النظامية والمحاسبية ومراجعة حدود المخاطر إضافة إلى مهام التدقيق المحاسبي والتسيير مع المراجعين الخارجيين للبنك، وتقوم اللجنة بمراجعة ربع سنوية للقوائم المالية ومساعدة مجلس الإدارة في القيام بالتقدير والمراجعة السنوية لفعالية أحزمة الرقابة الداخلية وتحديد المخاطر المتوقعة ووضع الخطة الاستراتيجية لمواجهتها.

وتكون لجنة المراجعة من رئيس يتم اختياره من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين وعضوان مستقلان من خارج البنك، ويحضر اجتماعات لجنة المراجعة كل من مسؤول إدارة التدقيق الداخلي ومسؤول الإدارة المالية بشكل مستمر وبحضرها الرئيس التنفيذي وكبار المديرين التنفيذيين عند الحاجة.



صـافي دخل العمـولات في المـتاجـرة بـالأسـهم المـحلـية

النـمو في عـام ٢٠٠٥



وـدائـع بـدون فـوـائد

النـمو في عـام ٢٠٠٥



**شكر وتقدير**  
بهذه المناسبة يسر مجلس الإدارة أن يتوجه  
بأسمى آيات الشكر والامتنان إلى حكومتنا  
الرشيدة بقيادة خادم الحرمين الشريفين  
الملك عبدالله بن عبد العزيز آل سعود والى  
صاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن  
عبد العزيز آل سعود وللي العهد نائب رئيس  
مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران  
والمفتش العام.

كما تقدم بالشكر أيضاً إلى مقام وزارة  
المالية ومقام وزارة التجارة والصناعة ومقام  
مؤسسة النقد العربي السعودي ومقام هيئة  
السوق المالية السعودية على توجيهاتهم  
الحسيدة وعلى رعايتهم ودعمهم المستمر  
لسيرته البنك.

واخيراً وليس آخرأ، يسرنا أن ننضم هذه  
الفرصة أيضاً لتقديم عميق شكرنا وامتناننا  
لجميع مساهمي وعملاء وراسلي البنك  
الجزيرة على تقديرهم العالية، كما نعبر عن  
خاص شكرنا وتقديرنا لإدارة البنك وموظفيه  
الذين توّلا تعانيهم وولائهم وجهودهم المخلصة  
في عملهم بعد توفيق الله، لما كان بالإمكان  
تحقيق هذه النتائج الطيبة.

المستوية الاجتماعية  
يولي البنك الجزيرة اهتماماً بالغاً بالمسؤولية  
تجاه المجتمع ويعتبره القزانما أكثر منه نشاط  
تطوعي وقد قام البنك خلال العام بدعم  
ومساندة عدد من الأنشطة الاجتماعية تذكر  
منها على سبيل المثال لا الحصر الدعم  
المادي الذي قدمه البنك بعدد من الجمعيات  
الخيرية مثل جمعيات تحفيظ القرآن الكريم  
وبرامج مساعدة الشباب على الزواج وبرامج  
الإصلاح والتوجيه الأسري وبرامج الإرشاد  
وتوعية الجائيات وجمعيات مراكز الأحياء  
وجمعيات التربية والتأهيل وبعض الجمعيات  
المهنية والهيئات المالية المهمة بتطور  
الصناعة المصرافية الإسلامية. ولم يقتصر  
الإسهام على المستوى المحلي بل تمتد إلى  
المستوى العالمي حيث كانت مساهمة البنك  
المالية لتصاريبي زلزال باكستان وغيره من  
المتضارعين من الكوارث الطبيعية من اثمار  
الإنسانية التي تزامنت مع الحملة التي نظمها  
حكومتنا الرشيدة وقد بلغ إجمالي مساهمة  
البنك في هذا المجال ٢,١ مليون ريال.

ويقدم البنك بعض الإسهامات الأخرى  
للمجتمع تذكر منها الندوات والمحاضرات  
والبرامج التدريبية التي يتبناها البنك  
لحملائه وبالخصوص تلك المتعلقة بالتعريف  
بالصناعة المصرافية الإسلامية، ومن أبرز  
هذه البرامج برنامج التدريب الصيفي  
لطلاب الجامعات والمدارس بالتعاون مع  
الغرف التجارية. كما يقدم البنك الرعاية  
لعدد من المؤتمرات والندوات والأنشطة  
العلمية والثقافية المختلفة محلياً ودولياً.  
وقد بلغ إجمالي مساهمات البنك في هذه  
الأنشطة ٩١٩,٥١٦ ريال.

ويستند البنك في هذا الشأن على منظومة  
متكاملة من التشكيلات الإدارية والإجراءات  
الرقابية والتقارير الإدارية كالتالي:

- لجنة الإدارة التنفيذية
- لجنة الإدارة العليا
- لجنة الائتمان
- لجنة إدارة الأصول والمطلوبات
- هيئة الرقابة الشرعية
- لوائح الصالحيات الإدارية
- برامج المراجعة الداخلية
- الميزانية التقديرية السنوية وتقارير  
مقارنة الأداء
- التقارير المالية الدورية
- التقارير الصادرة عن إدارة الائتمان  
بغرض تحاورات العملاء
- تقارير إدارة الخزينة
- ضوابط مراقبة الائتمان

#### د) المراجعون الخارجيون

يقوم المراجعون الخارجيون بمراجعة  
الحسابات الختامية والقوائم المالية للبنك.  
وقد أقرت الجمعية العامة العادية الثامنة  
والثلاثون المنعقدة بتاريخ ١١ صفر ١٤٢٦هـ  
الموافق ٢١ مارس ٢٠٠٥م تعيين كل من  
السادة/ آرنست ويونغ والسعادة/ الجريد  
وشركاه كمراجعين قانونيين لحسابات البنك  
لعام ٢٠٠٥م.



إرنست و يونغ

الجريدة و شركاته  
أحد أعضاء  
برابس و ترهاوس كوبرز

بنك الجزيرة

(شركة مساهمة سعودية)

القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

و تقرير مراجعي الحسابات

بسم الله الرحمن الرحيم

## الجريدة وشركاه

احمد ضاء  
براييس وترهاوس بوكبرز

ص. ب ١٦٤١٥  
جدة ٢١٤٦٤  
المملكة العربية السعودية

## إرنست ويونغ

ص. ب ١٩٩٤  
جدة ٢١٤٤١  
المملكة العربية السعودية

### تقرير مراجعى الحسابات إلى السادة مساهي بنك الجزيرة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي الموحدة لبنك الجزيرة ("البنك") وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ والقواعد الموحدة للتدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية التابعة لها للسنة المنتهية في ذلك التاريخ بما في ذلك الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة. إن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي من مسؤولية إدارة البنك، وقد تم إعدادها وفقاً لأحكام نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك وقدمنا لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها والتي تتطلب أن تقوم بتحطيط وتتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. تشمل أعمال المراجعة على فحص الأدلة، على أساس العينة، المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية. كما تشمل المراجعة على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعه والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة والعرض العام للقواعد المالية. وفي اعتقادنا أن مراجعتنا توفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة ككل:

- تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ونتائج أعمالهم وتدفقاتهم النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ولمعايير التقارير المالية الدولية.
- تتفق مع متطلبات نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك وعقد تأسيس البنك وذلك إلى الحد الذي يتعلق بإعداد وعرض القوائم المالية.

عن الجريدة وشركاه

وليد إبراهيم شكري  
محاسب قانوني  
قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم (٣٢٩)

عن إرنست ويونغ

عبد العزيز الشباني  
محاسب قانوني  
قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم (٣٣٩)



١٤ ذي الحجة ١٤٢٦ هـ -  
١٤ يناير ٢٠٠٦

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

قائمة المركب المالي الموحدة  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٠٠٤      ٢٠٠٥      إيضاح

**الموجودات**

٣٨٢,٤١٧	٧٢٦,٤٤٣	٣	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢,٧٣٣,٧٤٤	٣,٢٨٣,٦٦٨	٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٩٥٨,٢٠٣	٢,٣٤٣,٥٩٠	٥	استثمارات
٥,١٨٦,٧٣٢	٦,٩١٠,٩١٣	٦	قروض وسلف - صافي
٩٥,٠٥٦	٩٧,١٠٢		عقارات أخرى - صافي
١٤٣,٦٩١	٢٦٢,٧٥٩	٧	موجودات ثابتة - صافي
٢٢١,٩٦٢	٥٤٤,٣٠٨	٨	موجودات أخرى
<b>١٠,٧٢١,٨٠٥</b>	<b>١٤,١٦٨,٧٨٣</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>

**المطلوبات وحقوق المساهمين**

٨٣٦,٨١٢	١٥٧,١٦٥	١٠	المطلوبات
٨,١٤١,٦٤٠	١٠,٨١٦,١٤٣	١١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٤٥,٨٤٥	٢١٧,٧٩٠	١٢	ودائع العملاء
<b>٩,١٢٤,٢٩٧</b>	<b>١١,١٩١,٠٩٨</b>		<b>مطلوبات أخرى</b>

**إجمالي المطلوبات**

٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٣٦٠,٠٠٠	٥٨٠,٠٠٠	١٤	احتياطي نظامي
٦٨,٠٠٠	٦٨,٠٠٠	١٤	احتياطي عام
٢٤٤,٧٤٥	٥٥٢,٤١٩	١٥	احتياطي آخر
٦٥,٢٥٨	٦٥٢,٤٥٠		أرباح مبقة
٥٠,٤٠٠	٦٧,٢٠٠	٢٥	أرباح موزعة مقتضبة
<b>١,٥٣٨,٤٠٣</b>	<b>٢,٦٧٠,٠٦٩</b>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<b>٥٩,١٠٥</b>	<b>٣٠٧,٦١٦</b>		<b>حقوق الأقلية في صناديق إستثمار تابعة</b>

**إجمالي حقوق المساهمين وحقوق الأقلية في صناديق  
إستثمار تابعة**

**إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين**

تعتبر هذه المطالبات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة  
Mohammed M. Al-Khashan Mohammed M. Al-Khashan  
عبد الله كشان مبارك إبراهيم المساري  
مصطفى عبد الله المساري (المدير التنفيذي)  
مأمور إدارة (المدير التنفيذي) مساعد المدير العام لشؤون المالية

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

قائمة الدخل الموحدة  
للستين المتتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥  
(بآلاف الريالات السعودية)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاح	
٣١٧,٣٤٧	٥٣٠,٩١١	١٧	دخل العمولات الخاصة
(١٢٩,٤٢١)	(٢٥٤,٤٩٩)	١٧	مصاريف العمولات الخاصة
١٨٧,٩٢٦	٢٧٦,٤١٢		<b>صافي دخل العمولات الخاصة</b>
٢٩٨,٧٨٢	٩٢٠,٠٦٨	١٨	أتعاب خدمات بنكية، صافي
٣,١٣٢	٤,٧٩٤		دخل تحويل عمليات أجنبية
٣٢,٤٢٣	٨٩,٣٣٦	١٩	دخل المتجارة
١٦,٥٥	٢١,٤٠٩	٢٠	دخل توزيعات أرباح
٥٣,٣٥٩	٦,٢٠٤	٢١	مكاسب (خسائر) من إستثمارات لغير أغراض
٨,٥٢٤	٣٧٩	٢٢	المتجارة، صافي
٦٠٠,٢٠١	١,٣١٨,٦٠٢		<b>دخل العمليات الأخرى</b>
١٢٢,٥٠٥	١٦٨,٧٦٩		رواتب وما في حكمها
١٨,٠٧٠	٢٧,٦١٦		إيجار ومصاريف مباني
١٧,٧٠٧	٢٦,٢٥٧	٧	إستهلاك
٨٣,٨٤٦	٩٦,٩٧٤		مصاريف عمومية وإدارية أخرى
١٦٢,٢٠٠	١١٨,٧٢٤	٦	مخصص حسائر الإئتمان، صافي
٧,٤٣١	٢,٧٥٨	٢٣	مصاريف العمليات الأخرى
٤١١,٧٥٩	٤٤١,٠٩٨		<b>إجمالي مصاريف العمليات</b>
١٨٨,٤٤٢	٨٧٧,٥٠٤		الدخل قبل حقوق الأقلية
(٦٩٤)	(٣,١١٢)		الدخل المتعلق بحقوق الأقلية
١٨٧,٧٤٨	٨٧٤,٣٩٢		<b>صافي الدخل للسنة</b>
١٣,٢٤	٥٨,٢٩	٢٤	<b>ربح السهم الأساسي (بالي ريال السعودي)</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

M. AlMishari

مساري إبراهيم المساري

عضو مجلس الإدارة (الرئيس التنفيذي)

م. عاصي

رئيس مجلس الإدارة

عبدالرحمن راشد الراسد

Abdullah Almishari  
عبد الله المساري  
ساعدي للرجال العام لاستثمار المالية

## **بنك الجزيرية (شركة مساهمة سعودية)**

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة  
للسنة الميلادية ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤  
بالآلاف المائتين في ١٣ ديسمبر (السعودية)

بِهِ لِلْفَرِسِ لِأَنَّهُ الْمُكَدَّ

**الجمهود الدارءة - الرئيسي السندي**

مکتبہ ملک

قائمة التدفقات النقدية الموحدة  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥  
(بآلاف الريالات السعودية)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاح
١٨٧,٧٤٨	٨٧٤,٣٩٢	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية: صافي الدخل للسنة تعديل صافي الدخل إلى صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية:
(١,٦٣٦) (٣٢,٤٢٣) (٥٣,٣٥٩) ١٧,٧٠٧ ٢٠٠ ١٦٢,٢٠٠	(٢,٣٠٠) (٨٩,٣٣٦) (٦,٢٠٤) ٢٦,٢٥٧ ٥٩ ١١٨,٧٢٤	اطفاء العلاوة والخصم على استثمارات، صافي دخل المتأخرة مكاسب / خسائر من استثمارات لغير أغراض المتأخرة، صافي (٦,٢٠٤) استهلاك خسائر بيع موجودات ثابتة، صافي مخصص خسائر الإئتمان، صافي
٢٨٠,٤٣٧	٩٢١,٥٩٢	صافي (الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية: وديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق بعد سبعين يوماً من تاريخ الاقتناء استثمارات مقتناة لأغراض المتأخرة قروض وسلف عقارات أخرى موجودات أخرى
(٧٩,٣٢٣) (١٦,٣٥٣) (٣,٠٦٣) (٦٨٧,٤٩٥) ٩,٣٢٢ (٥٧,٨١٥)	(١٠٥,٣٢٥) ١٦,٣٥٣ (٢٨٢,٩٧٦) (١,٨٤٢,٩٠٥) (٢,٠٤٦) (٣٢٢,٣٤٦)	صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية: أرصدة لbanks and institutions المالية الأخرى ودائع العملاء مطلوبات أخرى
٣٩٠,٦٠٥ ٦,٦,٥٨٩ ٦٠,٦٦٣	(٦٧٩,٦٤٧) ٢,٦٧٤,٥٠٣ ٦٩,٧٩٦	صافي النقدية الناتجة عن الأنشطة التشغيلية
<u>٥٠٣,٥٦٧</u>	<u>٤٤٦,٩٩٩</u>	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية: محصلات بيع واستحقاق استثمارات لغير أغراض المتأخرة شراء استثمارات لغير أغراض المتأخرة شراء موجودات ثابتة محصلات بيع موجودات ثابتة
١,٨٥٦,٠٠٣ (٢,١٣١,٩٨٩) (٦٣,٧٥٨) ٥١ (٣٣٩,٦٩٣)	١,٤٧١,٨٥٣ (١,١٦٨,٧٥٠) (١٤٥,٥٧٤) ١٩٠	صافي النقدية الناتجة عن (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(٣٨,٠٤٠) ٣٩٠,٠٠٠ ٢١,٩٤١	(٤٨,٢٥١) ٢٤٨,٥١١	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية: ارباح موزعة مدفوعة محصلات اصدار اسهم اضافية صافي الحركة في حقوق الاقليات في صناديق استثمار تابعة
٣٧٣,٩٠١	٢٠٠,٢٦٠	صافي النقدية الناتجة عن الأنشطة التمويلية
٥٣٧,٧٧٥ ٢,٢٦٢,٠٠١ ٢,٧٩٩,٧٧٦	٨٠٤,٩٧٨ ٢,٧٩٩,٧٧٦ ٣,٦٠٤,٧٥٤	صافي الزيادة في النقدية وشبه النقدية النقدية وشبه النقدية كما في بداية السنة النقدية وشبه النقدية كما في نهاية السنة معلومات إضافية غير نقدية:
<u>١١٣,٦١٤</u>	<u>٣٠٧,٦٧٤</u>	صافي التغيرات في القيمة العادلة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً لا يتجزأً من هذه القوائم المالية الموحدة.

*Mohammed hikmat*  
مohammed hikmat  
مسايري ابراهيم المساري  
عميد مجلس إدارة (الرئيس التنفيذي)  
ساعده العام لشؤون المالية

- ٥ -

*Sayed Hamed Al-Sayeghi*  
Sayed Hamed Al-Sayeghi  
رئيس مجلس إدارة  
محمد الحسني رئيس مجلس إدارة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

- ١ -

تأسس بنك الجزيرة ("البنك") (شركة مساهمة سعودية) مسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب المرسوم الملكي رقم ٤٦ / م وتاريخ ١٢ جمادى الثانى ١٣٩٥ هـ (٢١ يونيو ١٩٧٥). وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ١٦ شوال ١٣٩٦ هـ (٩ أكتوبر ١٩٧٦) بعد أن انتقلت إليه عمليات فرع بنك باكستان الوطني في المملكة العربية السعودية. يعمل البنك بموجب السجل التجارى رقم ١٠٥٢٣٠٤٠٣٠٠٢٩ بتاريخ ٢٩ رجب ١٣٩٦ هـ (٢٧ يوليو ١٩٧٦) الصادر في جدة من خلال شبكة فروعه وعدها ٢١ فرعاً (٢٠٠٤ : ١٦ فرعاً) في المملكة العربية السعودية. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو كما يلى:

بنك الجزيرة  
شارع خالد بن الوليد  
ص: ب ٦٢٧٧ - جدة ٢١٤٤٢  
المملكة العربية السعودية

تمثل أهداف البنك في تقديم كافة أنواع الخدمات المصرفية.

يقدم البنك أيضاً منتجات متواقة مع مبدأ تحسب الفوائد تتضمن المراحة، والإستصناع، والمشاركة، والتي يتم الموافقة عليها من قبل هيئة رقابة شرعية مستقلة.

- ٢ - ملخص لأهم السياسات الحاسبية

فيما يلى بياناً بأهم السياسات الحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة:

باستثناء التغيرات في السياسات الحاسبية المتبعة في إيضاح ٢ (ب) أدناه، تتمشى السياسات الحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة مع تلك المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للعام الماضي.

(أ) أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة طبقاً للمعايير الحاسبية للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ولمعايير التقارير المالية الدولية. كما يعد البنك قوائمه المالية الموحدة لتتمشى مع نظام مراقبة البنوك ونظام الشركات في المملكة العربية السعودية.

يتم احتساب كافة المنتجات المتواقة مع مبدأ تحسب الفوائد بإستخدام معايير التقارير المالية الدولية ووفقاً للسياسات الحاسبية المتبعة بإيضاح رقم ٢.

يتم إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس القيمة العادلة للمشتقات، والاستثمارات المقتناة بالقيمة العادلة المدرجة ضمن قائمة الدخل، والاستثمارات المتاحة للبيع.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

- ٢ - ملخص لأهم السياسات الحاسبية (تممة)

(ا) أسس الإعداد (تممة)

يقوم البنك خلال نشاطه الاعتيادي بعمل بعض التقديرات والافتراضات المحددة والتي تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المسجلة خلال السنة المالية التالية. يتم تقدير التقديرات والاحكام الافتراضية باستمرار حيث تعتمد على الخبرات السابقة وبعض العوامل الأخرى، والتي تتضمن الحصول على استشارات مهنية وتوقعات للاحادات المستقبلية والتي يعتقد أن تكون معقولة في مثل تلك الاحوال.

تظهر القوائم المالية الموحدة بالريال السعودي ويتم تقريرها لأقرب ألف ريال.

(ب) التغيرات في السياسات الحاسبية والعرض

قام البنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٥ بتطبيق معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ٣٢ المتعلق بالإفصاح والعرض للأدوات المالية ومعيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ٣٩ المتعلق بإثبات وقياس الأدوات المالية بأثر رجعي حيثما ينطبق ذلك، فيما يتعلق بإثبات وقياس الأدوات المالية والإفصاح عنها.

إستحدث معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ٣٩ تصنيفاً جديداً باسم "بنود مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل" ، وبموجبه يمكن تصنيف وإدراج الموجودات والمطلوبات المالية بقيمتها العادلة، مع إثبات تغيرات القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة. ولا ينطبق هذا التصنيف على الاستثمارات في الأسهم غير المتداولة أو التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به. يتضمن هذا التصنيف الجديد الموجودات والمطلوبات المالية المقتناة لأغراض المتاجرة وبنود تم تخصيصها عند الإنفاق لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل. لا يسمح عادةً بإجراء أية مناقلات بين فئات تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية بعد الإثبات الأولى لها، وذلك طوال فترة الإحتفاظ بها.

وفقاً لمعيار المحاسبة الدولية المعدل رقم ٣٩، تم إعادة تصنيف التعديلات غير المدورة في الأرباح المبقة التي تتعلق بالقيمة العادلة للإسثمارات المتاحة للبيع والتي تحت إثر تطبيق معيار المحاسبة الدولية المعدل رقم ٣٩ لأول مرة، وذلك من حساب الأرباح المبقة إلى حساب إحتياطي آخر بأثر رجعي.

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المتتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)**

**(ب) التغيرات في السياسات المحاسبية والعرض (تممة)**

بالنسبة لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع، فلا يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة ضمن قائمة الدخل الموحدة بعد الآن، ولكن يتم إدارجها كزيادة في التغيرات التراكمية للقيمة العادلة. ليس هنالك أثر على قائمة الدخل الموحدة لعام ٢٠٠٥ حيث لم يتم تسجيل أي عكس لهذه الخسائر في هذه السنة.

كما قام البنك بتغيير سياسته في عرض الأرباح المقترن توزيعها. في السابق، كان البنك يصنف توزيعات الأرباح المقترنة من مجلس الإدارة ضمن بند المطلوبات بعد طرحها في حساب الأرباح المبقة. لم يعد البنك يقيد الأرباح المقترن توزيعها كمطلوبات حتى يتم الموافقة عليها من قبل الجمعية العمومية. تم تطبيق هذا التغيير في طريقة العرض بأثر رجعي إبتداء من ١ يناير ٢٠٠٤.

**(ج) أسس توحيد القوائم المالية**

تشمل القوائم المالية الموحدة نتائج عمليات بنك الجزيرة والشركات التابعة له للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر من كل سنة. يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة عن نفس السنة المالية للبنك، بإستخدام سياسات محاسبية متماثلة مع السياسات المحاسبية للبنك.

يقصد بالشركات التابعة هي جميع الشركات التي يستطيع بها البنك أن يوجه السياسات المالية والتشغيلية والتي تصاحب بصفة عامة تملك أكثر من ٥٠ بالمائة من الأسهم الممتدة بحق التصويت.

يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة من تاريخ إنتحال سيطرة البنك عليها، ويتوقف توحيدها مع القوائم المالية للبنك عند توقف هذه السيطرة.

تمثل حقوق الأقلية الجزء في الصناديق الاستثمارية غير المملوک للبنك.

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات المالية الجوهرية المتداولة عند التوحيد من القوائم المالية الموحدة.

تشتمل الشركات التابعة للبنك على ما يلي:

نسبة الملكة (بالمائة)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	٣١
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٣١

٧٤٠٩	٣٧٦٧	صندوق الطيبات للأسهم السعودية
٩٠٠٧	٨٥١٨٨	صندوق المشارق للأسهم اليابانية
٥٧٠٢	٥٦٠٢٤	صندوق الخير للأسهم العالمية
٨٠٠٣	٧٨١٧٥	صندوق الثريا للأسهم الأوروبية

جميع الصناديق الاستثمارية المشار إليها أعلاه مسجلة في المملكة العربية السعودية.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

- ٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)

(د) تاريخ السداد

يتم إثبات كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ السداد، أي التاريخ الذي يتم فيه تسليم الأصل للطرف الآخر. يتم قيد التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتجارة وتاريخ التسوية بنفس الطريقة المعتمدة لشراء الموجودات. إن العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال فترة زمنية تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها في السوق.

(هـ) الأدوات المالية المشتقة

إن الأدوات المالية المشتقة والتي تشتمل على عقود الصرف الأجنبي ، والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات، وإنفاقيات الأسعار الآجلة، ومقاييس أسعار العملات والعملات، وخيارات أسعار العملات والعملات (المكتبة والمشتراة)، يتم قياسها في الأصل بالتكلفة (علاوة للخيارات)، ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. تقييد كافة المشتقات بقيمتها العادلة ضمن الموجودات عندما تكون القيمة العادلة إيجابية، وضمن المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية.

تحدد القيمة العادلة في العادة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق وطرق حصم التدفقات النقدية وطرق التسعير، حسبما هو ملائم.

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المقتناة لأغراض المتجارة مباشرة في دخل الفترة ويوضح عنها ضمن دخل المتجارة. ليس لدى البنك مشتقات تخضع لخاصة تغطية المخاطر. تشتمل المشتقات المقتناة لأغراض المتجارة أيضاً على تلك المشتقات التي لا تخضع لخاصة تغطية المخاطر.

(و) العملات الأجنبية

يتم تسجيل وإظهار القوائم المالية الموحدة بالعملة الوظيفية للبنك وهي الريال السعودي. تحول المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. كما تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم إثبات مكاسب أو خسائر تحويل العملات الخاصة بأرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

- ٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)

(و) العملات الأجنبية (تممة)

تحفظ السجلات المحاسبية للشركات التابعة للبنك بالدولار الأمريكي أو الريال السعودي: بما أن سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الريال السعودي كان ثابتاً طوال السنتين الماضيتين، لم تنشأ فروقات صرف ناتجة عن تحويل القوائم المالية للشركات التابعة وذلك لأغراض عملية توحيد القوائم المالية.

(ز)

مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية  
تم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافيها في قائمة المركز المالي الموحدة عند وجود حق نظامي ملزم أو عندما يكون لدى البنك نية لتسوية الموجودات مع المطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد.

(ح) إثبات الإيرادات

يتم إثبات دخل ومصاريف العمولات الخاصة في قائمة الدخل الموحدة على أساس مبدأ الإستحقاق المحاسبي وتشتمل على العلاوة والخصم المطفأ خلال السنة. كما يتم إثبات أتعاب الخدمات البنكية وأرباح تحويل العملات عند تحقيقها وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. أما توزيعات الأرباح فيتم إثباثها عند التأكد من أحقيتها وإسلامها.

(ط)

يستمر البنك في إثبات الموجودات المباعة مع الإلتزام بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي الموحدة ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعه بشأن الموجودات المالية المقننة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل والإستثمارات المقننة بالتكلفة المطفأة، أخرى، والإستثمارات المتاحة للبيع، والسنادات الإستثمارية المقننة حتى تاريخ الإستحقاق. يتم إظهار الإلتزام تجاه الطرف الآخر لقاء المبالغ المستلمة منه بموجب هذه الإتفاقيات في الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو ودائع العملاء، حسبما هو ملائم. ويتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصاريف عمولات خاصة، ويستحق على مدى فترة إتفاقية إعادة الشراء لن يتم إظهار الموجودات المشترأة مع وجود الإلتزام لإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (إتفاقية إعادة بيع) في قائمة المركز المالي الموحدة لعدم إنتقال السيطرة على تلك الموجودات إلى البنك. تدرج المبالغ المدفوعة بموجب هذه الإتفاقيات في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو القروض والسلف، حسبما هو ملائم. ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة إتفاقية إعادة البيع.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)

(ي) استثمارات

يتم، في الأصل، إثبات كافة السندات الاستثمارية بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للبالغ المدفوعة شاملة مصاريف الشراء المتعلقة بالاستثمارات. تطأ العلاوة أو الخصم وفق أسس منتظمة حتى تاريخ إستحقاقها، وتدرج في دخل العمولات الخاصة.

بالنسبة للسندات التي يتم تداولها في الأسواق المالية النظامية، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند إنتهاء العمل في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة.

أما بالنسبة للسندات غير المتداولة بالسوق، يتم إجراء تقدير معقول للقيمة العادلة على أساس القيمة السوقية الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها تقريرياً، أو على أساس التدفقات النقدية المتوقعة أو على أساس ما ينحص تلك السندات من صافي الموجودات ذات الصلة.

بعد الإثبات الأولي للسندات الاستثمارية المختلفة تحدد قيمتها عند انتهاء الفترة المالية التالية وفقاً لما يلي:

١) الاستثمارات المقتناة ليدراج التغير في قيمتها العادلة في قائمة الدخل

تصنف الإستثمارات في هذه المجموعة إما استثمارات مقتناة لغرض المتاجرة أو استثمارات تم تحصيصها عند الاقتناء لتدراج قيمتها العادلة في قائمة الدخل. إن الاستثمارات المصنفة في هذه المجموعة تم إقتناها أساساً لغرض البيع أو إعادة الشراء في مدد قصيرة الأجل (أغراض المتاجرة) أو تم تحصيصها عند الاقتناء بواسطة الادارة.

بعد الإثبات الأولي تقادس تلك الاستثمارات بالقيمة العادلة ويتم إظهار أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة للفترة التي تنشأ فيها تلك التغيرات. لا يتم إضافة تكلفة الاقتناء، إن وجدت، للقيمة العادلة عند الإثبات الأولي لتلك الاستثمارات المقتناة لتدراج قيمتها العادلة في قائمة الدخل.

٢) الاستثمارات المتاحة للبيع

تقاس الإستثمارات، المصنفة كـإستثمارات متاحة للبيع، بعد إقتناصها بالقيمة العادلة. بالنسبة للإستثمارات المتاحة للبيع التي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة، يتم إثبات الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في قيمتها العادلة مباشرة في الاحتياطي الآخر ضمن حقوق المساهمين لحين انتفاء اسباب إثبات هذه الإستثمارات أو انخفاض قيمتها، وعندها يتم إظهار الربح المتراكם أو الخسارة المتراكمة - المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين في قائمة الدخل الموحدة للفترة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)

(ي) استثمارات (تممة)

تقيد الإستثمارات المتاحة للبيع التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به بالتكلفة المطفأة.

٣ ) الإستثمارات المقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى

تصنف الإستثمارات ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها وغير متداولة بسوق نشط، والتي لم يتم تصنيفها كـاستثمارات متاحة للبيع، كـسندات مقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى. الإستثمارات المقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى، والتي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة، تظهر بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها. يتم إثبات الأرباح أو الخسائر في قائمة الدخل الموحدة عندما يتم الغاء الاعتراف بها أو إنخفاض قيمتها.

٤ ) الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

تصنف الإستثمارات التي لم يتم إدراجها ضمن بند مقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى وذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها ويمكن تحديد تاريخ إستحقاقها والتي يستطيع البنك ولديه النية لإقناعها حتى تاريخ إستحقاقها كـاستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق. يتم قياس هذه الإستثمارات بعد إقناعها بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها. تحسب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلاوة عند الشراء. تدرج أية مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذه الإستثمارات في قائمة الدخل الموحدة عندما يتم إلغاء الاعتراف بها أو إنخفاض قيمتها.

إن الإستثمارات التي تصنف ضمن بند مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق لا يمكن إعادة بيعها أو إعادة تصنيفها أو إدراجها ضمن إستثمارات مغطاة المخاطر بالنسبة لسعر الفائدة أو مخاطر السداد المبكر، وذلك لعكس طبيعة هذه الإستثمارات طويلة الأجل.

(ك) القروض والسلف

تقاس كافة القروض والسلف، في الأصل، بالتكلفة، والتي تعادل القيمة العادلة.

تظهر القروض والسلف الممنوحة من قبل البنك والتي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة وكذا القروض المشتراء والتي سيتم إقناعها حتى تاريخ الإستحقاق، بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة ومخصصات الإنخفاض في القيمة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)

(ك) القروض والسلفي (تممة)

يعتبر القرض قرضاً منخفض القيمة عندما تعتقد الإدارة بوجود تدهور في جودة الإنفاق لدرجة أنه لم تعد هناك قناعة معقولة بشأن تحصيل كامل المبلغ الأصلي والعمولة بشكل منتظم وفق التعاقدات المتفق عليها.

تحدد مخصصات خسائر الإنفاق - والتي تشتمل على الخسائر الناجمة عن مخاطر ديون سيادية - دورياً على أساس تقويم الإدارة لدى كفایته. يأخذ هذا التقويم بعين الإعتبار مكونات وحجم محفظة الإقراض والأحوال الاقتصادية العامة وإمكانية تحصيل القروض والسلف القائمة.

لأغراض العرض في القوائم المالية الموحدة، يتم خصم مخصص خسائر الإنفاق من حساب القروض والسلف.

(ل) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم، بتاريخ كل قائمة مركب مالي موحدة، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم تحديد القيمة المقدرة القابلة للإسترداد لذلك الأصل، والتي يتم إحتسابها على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. ويتم إثبات أية خسارة ناجمة عن ذلك الانخفاض في التغيرات في قيمتها الدفترية طبقاً لما هو مبين أدناه:

١ - بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالتكلفة المطفأة: يتم تسوية القيمة الدفترية للأصل مباشرةً أو من خلال استخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ التسوية في قائمة الدخل الموحدة.

٢ - وبالنسبة للموجودات المالية المثبتة بقيمتها العادلة: في حالة إثبات الخسارة مباشرةً ضمن حقوق المساهمين نتيجة تخفيض قيمة الأصل إلى المبلغ القابل للإسترداد، يتم تحويل صافي الخسارة المترافقه المثبتة ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل الموحدة.

٣ - وبالنسبة للموجودات المالية المقيدة بالتكلفة: يتم احتساب الانخفاض في القيمة على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، والتي تخصم بإستخدام نسبة العائد المالي في السوق المستخدم لأصل مالي مشابه.

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**  
للستين المتتاليين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

**٢ - ملخص لأهم السياسات الخاسبية (تتمة)**

**(ل) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)**

وحال تناقص اصل مالي إلى قيمته المقدرة القابلة للإسترداد، يتم اثبات دخل العمولات بعد ذلك على أساس سعر العمولة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس القيمة القابلة للإسترداد.

يتم الاحتفاظ بمحضنات محددة مقابل الانخفاض في قيمة المحفظة غير العاملة بناء على تصنيف كل مفترض، والذي يحدد بإستخدام معاير محددة مثل الانشطة والتدفقات النقدية وهيكل رأس المال والضمادات والتخلص عن السداد.

إضافة إلى المخصصات المحددة، يقوم البنك بأخذ مخصصات محفظة إضافية ويتم تقدير تلك المخصصات على أساس جماعي. كما يتم قيد تلك المخصصات مقابل خسائر محتملة حيث يوجد دليل موضوعي على وجود مخاطر تختلف عن السداد لمجموعة من القروض بشكل أكبر مما كانت عليه عندما تم الموافقة على تلك القروض في الأصل. يتم ذلك بعد الأخذ بالاعتبار أي تدهور في التصنيفات الداخلية للقروض منذ تاريخ منحها. يتم تقدير مبلغ مخصص المحفظة بناء على تاريخ التخلص عن السداد للتصنيفات الائتمانية المحددة للمفترض او لمجموعة من المقترضين، بعد تعديل ذلك بالظروف الاقتصادية الحالية التي يعمل فيها المفترض.

بالنسبة لاستثمارات الأسهم المقتناة كمتاحة للبيع، فإن الانخفاض الجوهرى أو المستمر في القيمة العادلة عن التكلفة يعتبر دليلاً موضوعياً على الانخفاض في القيمة. لا يسمح بإسترداد مبلغ الخسارة الناتجة من انخفاض القيمة ضمن قائمة الدخل الموحدة طالما ظل الاصل قائماً بالسجلات. وعلىه، فإن أي إرتفاع بالقيمة العادلة لاحقاً يجب أن يسجل ضمن حقوق المساهمين. في حال إلغاء الاعتراف بال موجودات المالية، يتم تحويل المكاسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل الموحدة للفترة التي تنشأ فيها.

يتم شطب الموجودات المالية فقط بعد إستنفاد كافة الوسائل الممكنة لتحصيلها.

**(م) العقارات الأخرى**

تتولى البنك، خلال دورة أعماله العادية، ملكية بعض العقارات وذلك سداداً للقروض والسلف المستحقة. تظهر هذه العقارات بصفى القيمة الممكن تحقيقها للقروض والسلف المستحقة أو القيمة العادلة الحالية للممتلكات المعنية، أيهما أقل.

يتم إعادة تقويم العقارات على أساس دوري، وتقييد الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة التقييم والربح أو الخسائر الناجمة عن الإستبعاد ضمن دخل العمليات.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تممة)

(ن) الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد خصم الإستهلاكات المترادفة. لا يتم إستهلاك الأراضي المملوكة. تتبع طريقة القسطنطينية الثابت في حساب إستهلاك الموجودات الثابتة الأخرى وذلك على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات وهي كما يلي:

المباني	سنة ٣٣
تحصينات العقارات المستأجرة	فتره الإيجار أو ١٠ سنوات، أيهما أقل
الأثاث والمعدات والسيارات	٤ - ١٠ سنوات

يتم بتاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة مراجعة الأعمار الإنتاجية والمنافع الاقتصادية للموجودات ومن ثم يتم تعديلها إذا استلزم الأمر.

يتم إحتساب المكاسب والخسائر الناتجة عن البيع أو الإستبعاد على أساس الفرق بين القيمة الدفترية وصافي المبلغ المحصل، وتدرج في قائمة الدخل الموحدة.

(س) الودائع وإيداعات أسواق المال

يتم في الأصل إثبات كافة ودائع وإيداعات أسواق المال وودائع العملاء بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة للملبغ المستلم. وبعد ذلك، يتم قياس كافة ودائع العملاء وإيداعات أسواق المال المرتبطة بعمولات، عدا تلك الاستثمارات المقتناة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل أو التي تم تغطية مخاطر قيمتها العادلة، بالتكلفة المطفأة، والتي يتم قياسها بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلاوة عند السداد. تطفأ العلاوات والخصومات وفق أسس منتظمة حتى تاريخ الإستحقاق وترحل إلى دخل أو مصاريف العمولات الخاصة.

تقاس الودائع وإيداعات أسواق المال - المقتناة لأغراض المتاجرة - بعد إيقاعتها بالقيمة العادلة ويتم إظهار أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة للفترة التي تنشأ فيها. بالنسبة للودائع وإيداعات أسواق المال المقيدة بالتكلفة المطفأة، تدرج أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الموحدة وذلك عند انتفاء أسباب اثباتها أو إنخفاض قيمتها.

(ع) المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عند وجود دعوى قضائية مقامة ضد البنك أو التزام واضح ناتج عن أحداث ماضية وتكون أحتمالية دفع مبالغ لتسوية الالتزام أعلى من إحتمال عدم الدفع، وأن يستطيع البنك تقدير المبلغ المطلوب.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

## ٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

### (ف) محاسبة عقود الإيجار

تعتبر كافة عقود الإيجار التي يبرمها البنك كمستأجر عقود إيجار تشغيلية، و بموجبها تحمل دفعات الإيجار على قائمة الدخل الموحدة بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

وفي حالة إنهاء عقد الإيجار التشغيلي قبل انتهاء مده، تدرج أية غرامات يجب دفعها للمؤجر كمصروف خلال الفترة التي يتم فيها إنهاء الإيجار.

### (ص) النقدية وشبه النقدية

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة، تعرف النقدية وشبه النقدية بأنها تلك المبالغ المدرجة في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي، باستثناء الودائع النظامية، كما تشمل الأرصدة لدى البنوك التي تستحق خلال ٩٠ يوماً من تاريخ الاقتناء.

### (ق) إلغاء الاعتراف بالأدوات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بال موجودات المالية (أو جزء منها، أو جزء في مجموعة موجودات مالية متباينة) عندما تنتهي الحقوق التعاقدية لاستلام التدفقات المالية الخاصة بهذه الموجودات.

في الحالات التي تظهر فيها دلالات على أن البنك نقل أصل مالي، يتم إلغاء الاعتراف إذا قام البنك بنقل جميع المخاطر والمكافآت المصاحبة لملكية الأصل بشكل جوهري . وفي الحالات التي لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت المصاحبة لملكية الأصل بشكل جوهري، يتم إلغاء الاعتراف فقط في حالة تخلي البنك عن السيطرة على الأصل: يقوم البنك بتسجيل الموجودات والمطلوبات بشكل منفصل في حالة الحصول على الحقوق والواجبات الناجمة عن هذه العمليات.

يتم استبعاد المطلوبات المالية (أو جزء منها) من قائمة المركز المالي الموحدة وذلك فقط عندما تنتهي – أي عندما يتم تنفيذ الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء مده.

### (ر) مكافأة نهاية الخدمة

يتم إحتساب المكافآت المستحقة عند إنتهاء خدمة موظفي البنك طبقاً للإرشادات الواردة في نظام العمل والعامل السعودي يتم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى.

(ش) الموجودات الإئتمانية  
لا تعتبر الموجودات التي يتم الاحتفاظ بها كعهدات أو بصفة أمانة كموجودات تابعة للبنك، وبالتالي، لا تدرج في القوائم المالية الموحدة المرفقة.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

### ٣ - النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

<u>بآلاف الريالات السعودية</u>	
<u>٢٠٠٤</u>	<u>٢٠٠٥</u>
٨٢٠٢٨٧	١٠٢٠٤٦٥
٣٠٠٠٣٢	٤٠٥٠٣٥٧
٩٨	٢١٨٠٦٢١
<u>٣٨٢٠٤١٧</u>	<u>٧٢٦٠٤٤٣</u>
<b>الإجمالي</b>	

طبقاً لنظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يتبع على البنك الاحتفاظ بوديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي بنسب مثوية محددة من الودائع تحت الطلب، والتوفير، والأجل، والودائع الأخرى، تحسب في نهاية كل ميلادي.

### ٤ - الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

<u>بآلاف الريالات السعودية</u>	
<u>٢٠٠٤</u>	<u>٢٠٠٥</u>
٣١٠٧٨٨	١٢٨٠٩٧٣
٢٠٧٠١٠٩٥٦	٣٠١٥٤٠٦٩٥
<u>٢٠٧٣٣٠٧٤٤</u>	<u>٣٠٢٨٣٠٦٦٨</u>
<b>الإجمالي</b>	

يتضمن إجمالي إيداعات أسواق المال مبالغ مودعة بطريقة المراجحة المتواقة مع مبدأ تحسب القوائد بـ ١٧٧٨٠٤ مليون ريال سعودي (٤٠٠٢: ٩٩٨٠١ مليون ريال سعودي).

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المتتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

## ٥ - الاستثمارات

١ - تصنّف الاستثمارات كما يلي:

### (أ) مقتناة لأغراض المتاجرة

بآلاف الريالات السعودية					
الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة	
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥
١٩٧٨٧١	٥٦٩١٨٣	١٢٢٦٧٦	١٣٩٨١٧	٧٤١٩٥	٤٢٩٣٦٦
					أسهم

### (ب) الاستثمارات المتاحة للبيع

بآلاف الريالات السعودية					
الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة	
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥
٤١١٨٧٧	٧١٧٢٨٨	١٨٨	١٨٨	٤١١٦٨٩	٧١٧١٠٠
					أسهم

### (ج) الاستثمارات المقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى

بآلاف الريالات السعودية					
الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة	
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥
٦٩٧٨١٠	٤٠٠١١١	-	-	٦٩٧٨١٠	٤٠٠١١١
٥٨٣٠٠٠	٦٠١٧٥٠	-	١٨٧٥٠	٥٨٣٠٠٠	٥٨٣٠٠٠
١٢٨٠٨١٠	١١٠١٨٦١	-	١٨٧٥٠	١٢٨٠٨١٠	٩٨٣١١١
					سندات بعمولة ثابتة
					سندات بعمولة عائمة
					السندات المقتناة بالتكلفة المطفأة،
					آخر

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**٥ - الاستثمارات (تممة)**

**(د) الاستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق**

		بآلاف الريالات السعودية				
		خارج المملكة		داخل المملكة		
الإجمالي	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥
سندات بعمولة ثابتة	٢٩٠٤٥٣	١٨٠٧٥٠	٢٩٠٤٥٣	١٨٠٧٥٠	-	-
سندات بعمولة عائمة	٣٩٠١٩٢	٣٦٠٥٠٨	٣٩٠١٩٢	٣٦٠٥٠٨	-	-
الاستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق	٦٨٠٦٤٥	٥٥١٢٥٨	٦٨٠٦٤٥	٥٥١٢٥٨	-	-
الاستثمارات	١٦٩٥٨١٢٣	٢٢٣٤٣٥٩٠	١٩١٥٠٩	٢١٤١١٣	١٧٧٦٦٧٩٤	٢١٢٩٠٥٧٧

٢ - فيما يلي تحليلًا لمكونات الاستثمارات:

		بآلاف الريالات السعودية				
		٢٠٠٤		٢٠٠٥		
الإجمالي	متداولة	غير متداولة	الإجمالي	متداولة	غير متداولة	
سندات بعمولة ثابتة	٧٢٧٠٢٦٣	٦٩٧٠٨١٠	٢٩٠٤٥٣	٤١٨٠٨٦١	٤٠٠١١١	١٨٠٧٥٠
سندات بعمولة عائمة	٦٢٢٠١٩٢	٥٨٣٠٠٠	٣٩٠١٩٢	٦٣٨٠٢٥٨	٥٨٣٠٠٠	٥٥١٢٥٨
أسهم	٦٠٨٠٧٤٨	٢١٢٥٠	٦٠٦٠٤٩٨	١٠٢٨٦١٤٧١	٢٠٢٥٠	١٠٢٨٤١٢٢١
الاستثمارات	١٦٩٥٨١٢٣	١١٣٥٨١٢٢٩	٦٧٥٠١٤٣	٢١٣٤٣٥٩٠	٩٨٥٠٣٦١	١٠٢٨٣٠٦٠

تمثل السندات بعمولة ثابتة غير المتداولة في السوق بمبلغ ٤٠٠١١ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٦٩٧٠٨ مليون ريال سعودي) والسندات بعمولة عائمة بمبلغ ٥٨٣ مليون ريال سعودي (٤: ٥٨٣ مليون ريال سعودي) استثمار البنك في سندات التنمية الحكومية السعودية.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**٥ - الاستثمارات (تممة)**

٣ - فيما يلي تحليلًا للارباح والخسائر غير المحققة والقيم العادلة للاستثمارات التي تمثل السندات المقنأة بالتكلفة المطفأة، أخرى والمقنأة حتى تاريخ الاستحقاق:

**(أ) السندات المقنأة بالتكلفة المطفأة، أخرى**

<b>آلاف الريالات السعودية</b>					
<b>القيمة العادلة</b>	<b>إجمالي الخسائر</b>	<b>إجمالي الارباح</b>	<b>القيمة الدفترية</b>	<b>القيمة الدفترية</b>	<b>٢٠٠٥</b>
	<b>غير المحققة</b>	<b>غير المحققة</b>			
٣٩٨٠٥٢٦	(١٠٥٨٥)	-	٤٠٠١١١	٤٠٠١١١	سندات بعمولة ثابتة
٦٠١٠٧٥٠	-	-	٦٠١٠٧٥٠	٦٠١٠٧٥٠	سندات بعمولة عائمة
<b>١٠٠٠٠٢٧٦</b>	<b>(١٠٥٨٥)</b>	<b>-</b>	<b>١٠٠٠١٨٦١</b>	<b>١٠٠٠١٨٦١</b>	<b>الإجمالي</b>
 <b>٢٠٠٤</b>					
٦٩٨٠٢٢٨	(١٠٧٣٣)	٢٠١٥١	٦٩٧٨١٠	٦٩٧٨١٠	سندات بعمولة ثابتة
٥٨٣٠٠٠	-	-	٥٨٣٠٠٠	٥٨٣٠٠٠	سندات بعمولة عائمة
<b>١٢٨١٢٢٨</b>	<b>(١٠٧٣٣)</b>	<b>٢٠١٥١</b>	<b>١٢٨٠٨١٠</b>	<b>١٢٨٠٨١٠</b>	<b>الإجمالي</b>

**(ب) الاستثمارات المقنأة حتى تاريخ الاستحقاق**

<b>آلاف الريالات السعودية</b>					
<b>القيمة العادلة</b>	<b>إجمالي الخسائر</b>	<b>إجمالي الارباح</b>	<b>القيمة الدفترية</b>	<b>القيمة الدفترية</b>	<b>٢٠٠٥</b>
	<b>غير المحققة</b>	<b>غير المحققة</b>			
١٨٠٧٥٠	-	-	١٨٠٧٥٠	١٨٠٧٥٠	سندات بعمولة ثابتة
٣٦٠٧٤٢	-	٢٣٤	٣٦٠٥٠٨	٣٦٠٥٠٨	سندات بعمولة عائمة
<b>٥٥٠٤٩٢</b>	<b>-</b>	<b>٢٣٤</b>	<b>٥٥٠٢٥٨</b>	<b>٥٥٠٢٥٨</b>	<b>الإجمالي</b>
 <b>٢٠٠٤</b>					
٣٠٠٢٥٦	-	٨٠٣	٢٩٠٤٥٣	٢٩٠٤٥٣	سندات بعمولة ثابتة
٣٩٠٤٢٦	-	٢٣٤	٣٩٠١٩٢	٣٩٠١٩٢	سندات بعمولة عائمة
<b>٦٩٠٦٨٢</b>	<b>-</b>	<b>١٠٣٧</b>	<b>٦٨٠٦٤٥</b>	<b>٦٨٠٦٤٥</b>	<b>الإجمالي</b>

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**٥ - الاستثمارات (تممة)**

٤ - فيما يلي تحليلًا للاستثمارات حسب الأطراف الأخرى:

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>
١٠٣٢٩٠١٣	١٠٣٩١٣٦١
٤٦٣٨٨٤	٩٨٨٦٦١٥
<u>١٦٥١٣٠٦</u>	<u>٣١٥٦٦٤</u>
<u>١٢٩٥٨١٢٠٣</u>	<u>٢١٣٤٣٢٥٩٤</u>
<b>الإجمالي</b>	

تشتمل الاستثمارات المقتناة لأغراض المتاجرة على عمليات استثمار متوافقة مع الضوابط الشرعية بقيمة دفترية قدرها ٥٦٩٠٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ١٩٦٩٠٩ مليون ريال سعودي) والتي يتم قياسها بالقيمة السوقية.

تشتمل الإستثمارات الأخرى المتاحة للبيع على عمليات استثمار متوافقة مع الضوابط الشرعية بقيمة دفترية قدرها ٤٢١٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٢٦٩٠٥ مليون ريال سعودي) والتي يتم قياسها بالقيمة السوقية، بإستثناء مبلغ ٢٠٣ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٢٠٣ مليون ريال سعودي) والتي تم قياسها بالتكلفة حيث أن قيمها العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به نظرًا لغياب سوق نشط وعدم وجود رقابة لأسعار السوق للعمليات المشابهة.

تضمن الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى، عمليات مراجحة بمبلغ ٢١٨٠٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: لا شيء)، والتي يتم الإحتفاظ بها بالتكلفة المطفأة. لا تختلف القيمة العادلة لتلك الإستثمارات بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

تضمن الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق صكوك بقيمة دفترية تبلغ ٥٥١٣ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٥٥٠٣ مليون ريال سعودي)، والتي تم قياسها بالتكلفة المطفأة. لا تختلف القيمة العادلة لهذه الإستثمارات بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

#### ٥ - الاستثمارات (تتمة)

يشتمل الاحتياطي الآخر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ على مبلغ قدره ١٧٦١ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ١٧٦٩ مليون ريال سعودي) يتعلق بالإستثمارات المتاحة للبيع - نتيجة لأثر تطبيق معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩ لأول مرة في ١ يناير ٢٠٠١.

#### ٦ - القروض والسلف - صافي

(ا) تكون هذه القروض والسلف مما يلي:

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>		عاملة:
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>	
١٢٦٠٢٥	١٠٥١٣٨٤	جارى مدين
٢١٨٦٢	٣٠١٢	بطاقات إئتمان
٤١٧٨١١٩٠	٦١٣٣٠١٣٩٩	قروض تجارية
٣٠٠١٨٣	٦٢٥١٩٢٥	قروض شخصية
٥٠٢١٠٢٦٠	٧٠٦٤٧٧٢٠	القروض والسلف العاملة - إجمالي
١٩٨٠٦٣٤	٢٠٠٠٨٥	القروض والسلف غير العاملة - صافي
٥٠٤٠٨١٨٩٤	٧٠٢٦٤١٨٠٥	
(٢٢٢٠١٦٢)	(٣٥٣٠٨٩٢)	مخصص خسائر الإئتمان المحتملة
٥٠١٨٦٧٧٣٢	٦١٩١٠٠٩١٣	القروض والسلف - صافي

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٦ - القروض والسلف - صافي (تتمة)**

تضمن القروض والسلف، صافي، منتجات متواقة مع مبدأ تجنب الفوائد فيما يتعلق بعمليات مراجحة وإستصناع. يبلغ ٦٥٢٤ مليون ريال سعودي (٤٣٩١ مليون ريال سعودي)، والتي تظهر بالتكلفة ناقصاً مخصص خسائر الائتمان.

تم الإفصاح عن القروض والسلف غير العاملة بالصافي بعد خصم العمولات المعلقة المتراكمة وقدرها ٢٨٥ مليون ريال سعودي (٤٢٣٥ مليون ريال سعودي).

**(ب) ان الحركة في حساب مخصص خسائر الائتمان هي كما يلي:**

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>

٢٠٩٠٨٢	٢٢٢١٦٢	الرصيد كما في بداية السنة
١٢٣٢٥٠	٤٦٤١	مجنب خلال السنة - مخصصات محددة
٣٨٩٥٠	١٣٥٦٦٤	مخصص محفظة إضافية
(١٤٩١٢٠)	(٦٤)	ديون معدومة مشطوبة
-	(٨٥١١)	مبالغ مسترددة مجنبة سابقاً
<b>٢٢٢١٦٢</b>		<b>الرصيد كما في نهاية السنة</b>
<b>٣٥٣٨٩٢</b>		

بلغ صافي المبلغ المحمل على الدخل فيما يتعلق بمخصص خسائر الائتمان للسنة ١١٨٠٧ مليون ريال سعودي (٤٢٠٠٢ مليون ريال سعودي)، وذلك بالصافي بعد حسم المبالغ المسترددة المجنبة سابقاً. يبلغ ١٣١١ مليون ريال سعودي (٤٢٠٠٤: لا شيء).

بلغ مخصص خسائر الائتمان المتعلق بالمنتجات المتواقة مع مبدأ تجنب الفوائد ٣١٨٠٧ مليون ريال سعودي (٤٢٠٠٤: ١٨٢ مليون ريال سعودي).

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

#### ٦ - القروض والسلف - صافي (تتمة)

(ج) فيما يلي تحليلًا بمخاطر تركيز القروض والسلف ومخصص خسائر الائتمان حسب القطاعات الإقتصادية:

بآلاف الريالات السعودية					
العاملة	العاملة	والسلف	القروض	صافي القروض	
الائتمان	العاملة	والسلف غير	مخصص خسائر	صافي القروض	
والسلف					٢٠٠٥
١٤٨٠٧٩	-	-	-	١٤٨٠٧٩	حكومة ومؤسسات شبه حكومية
٣٠٢٤٤٢٨	٢١٥٦١	٢١٥٦١	٢١٥٦١	٣٠٢٤٤٢٨	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٦٤٠٤٧٦٠	-	-	-	١٦٤٠٤٧٦٠	تصنيع
					كهرباء وماء وغاز وخدمات صحية
٢١٠٧١	-	-	-	٢١٠٧١	بناء وانشاءات
١٤٤٥١٥	٢٨٧٥٣	٢٦٠١٦	١٤٧٢٥٢		تجارة
١٦٧١١٣٠٠	٢٦٠٢٧	٢٩٩٦٦	١٦٧٧٣٦١		نقل واتصالات
٣٠٠٨٤٠	٦٥٨٤	٢٢٦٤٩	٢٨٤٧٧٥		خدمات
١٧٧٧٩	٨٧٦٩٩	٨٦٦٩٠	١٨٧٨٨		قرض شخصية وبطاقات إئتمان
٦٢٨٩١٥	٥١٥٠	٥١٢٨	٦٢٨٩٣٧		تداول أسهم
١٦٨٦٧٢٦٢	١٤٠٣٤	١٤٠٣٤	١٦٨٦٧٢٦٢		آخر
٥٥٧٥٧٨	٨٤٧٠	١٣٠٤١	٥٥٣٠٠٧		
٧٠٨٥٥٢٧	١٧٩٢٧٨	٢٠٠٠٨٥	٧٠٦٤٧٢٠		
١٧٤٦١٤	١٧٤٦١٤	-	-		مخصص محفظة إضافية
٦٩١٠٩١٣	٣٥٣١٨٩٢	٢٠٠٠٨٥	٧٠٦٤٧٢٠		الاجمالي

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المتتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**٦ - القروض والسلف - صافي (تممة)**

<b>تألف الريالات السعودية</b>				
<b>صافي القروض والسلف</b>	<b>مخصص خسائر الائتمان</b>	<b>صافي القروض والسلف غير العاملة</b>	<b>القروض والسلف العاملة</b>	<b>٢٠٠٤</b>
١٥٢٠٧٩	-	-	١٥٢٠٧٩	حكومة ومؤسسات شبه حكومية
٢٥١٠٥١	٢١٨٥٠	٢١٨٥٠	٢٥١٠٥١	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨٨٤٢٥٨	٣١٤٠٨	٣١٤٠٨	٨٨٤٢٥٨	تصنيع كهرباء وماء وغاز وخدمات صحية
٧٠٤١	-	-	٧٠٤١	بناء وإنشاءات
١٥٨٦٨٥	٢٣١٥٧٢	٢٨١٨١٤	١٦٣٤٤٣	تجارة
٧٦٠٩٣	٢٧٠٩١	٣٥١٠٤	٧٥٢٨٩٠	نقل واتصالات
٣٠٨٧٧٥	-	-	٣٠٨٧٧٥	خدمات
١٨١٣٠	٨٨٠٦٣	٨٨٤٨٩	١٧١٨٧٤	قرופض شخصية وبطاقات إئتمان
٢٨٤٤٥٢	٣١٥٨٢	٣٥٨٢	٢٨٤٤٥٢	تداول أسهم آخرى
٢٠٢٣٨١٩٧	١٤١٢٤٨	١٤١٢٤٨	٢٠٢٣٨١٩٧	مخصص محفظة إضافية
١٦١٩٤١	١٠١٣٩٨	٢٢٠١٣٩	١٥٠١٢٠	الاجمالي
٥٢٢٥٦٨٢	١٨٣٢١٢	١٩٨٦٣٤	٥١٢١٠٢٦٠	انظر أيضاً إيضاح ٢٨ فيما يتعلق بمخصص المحفظة.
٣٨٩٥٠	٣٨٩٥٠	-	-	
٥١٨٦٧٣٢	٢٢٢١٦٢	١٩٨٦٣٤	٥١٢١٠٢٦٠	

**٧ - موجودات ثابتة - صافي**

<b>تألف الريالات السعودية</b>				
<b>الاجمالي</b>	<b>أثاث معدات وسارات</b>	<b>تحسينات على المباني المستأجرة</b>	<b>أراضي وممتلكات</b>	<b>التكلفة:</b>
٢٠٧١٨٤٢	١٠٠١٢٥٤	٤٠١٨١٩	٦٦٧٦٧٩	الرصيد كما في بداية السنة
١٤٥٥٧٤ (٢٠١٦٠)	٤٢١٤٩٧ (٢٠١٦٠)	٣٥٧٧٥	٦٧٣٠٢	الإضافات
٣٥١٢٥٦	١٤٠٥٩١	٧٦٥٩٤	١٣٤٠٧١	الاستبعادات
٦٤١١٥١ (٢٦١٢٥٧)	٤٥٠٤٣١ (١٩٠٩٧٤)	١٥١٩٤ ٦١٣٢	٣٥٢٦ ١٥١	الرصيد كما في نهاية السنة
٨٨٤٩٧	٦٣١٤٩٤	٢١١٣٢٦	٣٦٧٧	الاستهلاكات المراكمة:
٢٦٢١٧٥٩	٧٧١٩٧	٥٥١٢٦٨	١٣٠٣٩٤	الرصيد كما في بداية السنة
١٤٣١٦٩١	٥٤١٨٢٣	٢٥١٦٢٥	٦٣١٢٤٣	التحمل خلال السنة
				الاستبعادات
				الرصيد كما في نهاية السنة
				صافي القيمة الدفترية:
				٢٠٠٥ كما في ٣١ ديسمبر
				٢٠٠٤ كما في ٣١ ديسمبر

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (نتمة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٤ ٢٠٠٤

#### - ٨ الموجودات الأخرى

##### بآلاف الريالات السعودية

٢٠٠٤	٢٠٠٥
------	------

٤٠١١١	٣٠٩٤٨	دخل عمولات خاصة مستحقة:
١١٠٣٩٨	٨٠٨٨٢	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
<u>٧٩٠٤٢٤</u>	<u>١٢٥٠٦٣١</u>	إستثمارات
٩٤٠٩٣٣	١٣٨٠٤٦١	قروض وسلف
<u>٢٠٠٩٤٣</u>	<u>٢٦٩٠٨٩٨</u>	إجمالي دخل عمولات خاصة مستحقة
<u>٧٠٠٠٧٨</u>	<u>١٠٣٠٩٣٧</u>	حساب تداول وسيط
<u>٣٦٠٠٨</u>	<u>٣٢٠٠١٢</u>	ذمم مدينة
<u>٢٢١٠٩٦٢</u>	<u>٥٤٤٠٣٠٨</u>	أخرى
		الإجمالي

#### - ٩ المشتقات

يقوم البنك، خلال دورة أعماله العادلة، بإستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض التاجرة ولتعطية المحاطر:

##### أ) المقايسات

وتمثل إلتزامات لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. وبالنسبة لمقاييس أسعار العمولات، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل دفع العمولات بسعر ثابت وبسعر عائم وبعملة واحدة، دون تبادل أصل المبلغ. أما مقاييس العملات، فيتم بوجهها تبادل العمولات بسعر ثابت مع أصل المبلغ وذلك بعملات مختلفة.

##### ب) العقود الآجلة والمستقبلية

وهي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداء مالي معينة بسعر و تاريخ محددين في المستقبل. إن العقود الآجلة هي عقود يتم تصميمها خصيصاً والتعامل بها خارج الأسواق المالية النظامية. أما عقود الصرف الأجنبي المستقبلية والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار

العمولات فيتم التعامل بها وفق أسعار محددة في الأسواق المالية النظامية ويتم تسديد التغيرات في قيمة العقود المستقبلية يومياً.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٤ ٢٠٠٤

٩ - المشتقات (تتمة)

**المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة**

تعلق معظم المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة بالمبيعات، وأخذ المراكيز، وموازنة أسعار الصرف. تتعلق المبيعات بطرح المنتجات للعملاء والبنوك لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمستقبلية. ويتعلق أخذ المراكيز بإدارة مخاطر مراكز السوق مع توقيع الحصول على أرباح من التغيرات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات المالية. وتعلق موازنة أسعار الصرف بتحديد الفروقات في أسعار الصرف بين الأسواق أو المنتجات المختلفة بغرض الحصول على أرباح من ذلك.

**المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر**

يتبّع البنك نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر والتي يتعلّق جزء منها بإدارة المخاطر التي يتعرّض لها البنك نتيجة التقلبات في أسعار الصرف الأجنبي واسعار العمولات ولتقليل مخاطر أسعار العملات والعمولات لتكون ضمن المستويات المقبولة التي يقرّرها مجلس الإدارة والإدارة بناءً على التوجيهات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

وقد وضع مجلس الإدارة والإدارة مستويات معينة لمخاطر العملات وذلك بوضع حدوداً للتعامل مع الأطراف الأخرى ولمخاطر مراكز العملات. تراقب مراكز العملات يومياً وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمانبقاء مراكز العملات ضمن الحدود المقررة. كما وضع مجلس الإدارة والإدارة مستوى معيناً لمخاطر أسعار العمولات وذلك بوضع حدوداً للفجوات في أسعار العمولات لفترات المقررة. يتم دوريًا مراجعة الفجوات بين أسعار العمولات الخاصة بالموجودات والمطلوبات وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر في تقليل الفجوة بين أسعار العمولات ضمن الحدود المقررة.

وكمجزء من إدارة موجوداته ومطلوباته، يستخدم البنك المشتقات لأغراض تغطية المخاطر وذلك لتقليل تعرضه لمخاطر أسعار العملات والعمولات. ويتم ذلك عادةً بإستخدام استراتيجية تغطية المخاطر المتعلقة بقائمة المركز المالي ككل. إن التغطية الإستراتيجية للمخاطر لا تخضع لمحاسبة تغطية المخاطر، وتقييد المشتقات ذات العلاقة كمشتقات مقتناة لأغراض المتاجرة.

يستخدم البنك عقود الصرف الأجنبي الآجلة ومقاييس العملات في تغطية مخاطر عمارات محددة. كما يستخدم البنك مقاييس أسعار العمولات والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العمولات لتغطية مخاطر محددة ناشئة عن التعرض لمخاطر أسعار عمولات ثابتة محددة.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

بيانات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المتبقية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٩ - المشتقات (تمة)

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالمالagu الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق والمعدل الشهري. إن المبالغ الإسمية، التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. وبالتالي، فإن هذه المبالغ الإسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك والتي تقتصر عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات، كما أنها لا تعكس مخاطر السوق.

المبالغ الاسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق بألاف الريالات السعودية						
المعدل الشهري	من شهر	إجمالي المبالغ الاسمية خلال شهر	القيمة العادلة السليمة	القيمة العادلة الإيجابية		
١٦٦٦٦٧	١٥٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠	-	١٠٢٢٢	٢٠٠٥ المشتقات المقننة لأغراض التاجرة مقاييس أسعار العملات الأجنبية عقد الصرف الأجنبي الآجلة
٤٠٩٨	١٨١٤٤٠	-	١٨١٤٤٠	-	٣٩٧	
١٧٠١٧٦٥	١٦٨٢٤٤٠	٤٠٠٠٠٠	٥٦٨٢٤٤٠	-	١١٦٦٩	٢٠٠٤ المشتقات المقننة لأغراض التاجرة مقاييس أسعار العملات الأجنبية عقد الصرف الأجنبي الآجلة
						الإجمالي

تم إبرام ما يقارب ١٠٠ بالمائة (٤٪:٢٠٠) من القيمة العادلة الائجائية للمشتقات الخاصة بالبنك خلال السنة مع مؤسسات مالية، بينما تم إبرام ما يقارب ٧٩ بالمائة (٤٪:٢٠٠) من عقود القيمة العادلة الائجائية مع طرف واحد من الأطراف الأخرى كما في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة: يتم التعامل بالمشتقات بشكل رئيسي في قطاع المخزينة لدى البنك.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

١٠ - الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
١٠٧٧٠٧	٢٩٨١٠
٣٢٠٠٠٠	٧٠٠٠٠
٥٦١١٥	٥٧٣٥٥
<u>٨٣٦٨١٢</u>	<u>١٥٧١٦٥</u>

حسابات جارية  
ودائع أسواق المال - مؤسسة النقد العربي  
السعودي  
ودائع أسواق المال - بنوك ومؤسسات مالية  
أخرى

الإجمالي

يتضمن ودائع أسواق المال من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى مبلغ ٥٧٤ مليون ريال سعودي (٤٢٠٤: ٣٠٦٦ مليون ريال سعودي) مستلمة على أساس المراجحة

١١ - ودائع العملاء

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
٢٠٥٢٥٠٨٣	٤١٨٩٧٧٨٣
٥٤٤٩٤٥٨	٥٦٥٨٠٠٢
<u>١٥٧٠٩٩</u>	<u>٢٦٠٣٥٨</u>
<u>٨١٤١٦٤</u>	<u>١٠١٨١٦١٤٣</u>

تحت الطلب  
لأجل  
أخرى

الإجمالي

تتضمن الودائع لأجل مبلغ ٥٦٥٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٣٩٤٠ مليون ريال سعودي) تم استلامها على أساس المراجحة المتواقة مع مبدأ تحنب الفوائد.

تشتمل ودائع العملاء الأخرى على مبلغ ١٤٩٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ١٢٥١٤ مليون ريال سعودي) يمثل ضمانات متحجزة لقاء إلتزامات غير قابلة للنقض.

تشتمل الودائع أعلاه على ودائع بعملات أجنبية، تفاصيلها كالتالي:

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
٤١٨٤٦	١٢٢٠٤٤٥
١٨٤٩٥٦٠	١١٢٨٢٩٢
<u>٤٧٥٨</u>	<u>٩٣٠٤</u>
<u>١٨٩٦١٦٤</u>	<u>١٢٦٠٠٤١</u>

تحت الطلب  
لأجل  
أخرى

الإجمالي

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

١٢ - مطلوبات أخرى

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥

١٦٠١	٢٠٣٧٦	مصاريف عمولات مستحقة: بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٠٨٠٣	٥٩٧١٣	ودائع العملاء
٤٢٤٠٤	٦٢٠٨٩	إجمالي مصاريف العمولات المستحقة
٤٧٨٧٩	٦٧٠٤٦	ذمم دائنة أخرى
٥٥٥٦٢	٨٨٦٥٥	
<u>١٤٥٨٤٥</u>	<u>٢١٧٧٩٠</u>	إجمالي

بروجب التغيير في طريقة عرض البنك للارباح المقترن توزيعها، كما هو مبين بشكل أكثر في إيضاح ٢ (ب)، إنخفضت المطلوبات الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤، كما عرضت سابقاً، بـ ٤٠٠٤ مليون ريال سعودي.

١٣ - رأس المال

يتكون رأس مال البنك المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ١٥ مليون سهم، قيمة كل سهم ٥٠ ريال سعودي (٢٠٠٤: ١٥ مليون سهم، قيمة كل سهم ٥٠ ريال سعودي).

المقترن مجلس الإدارة إصدار أسهم مجانية قدرها ٧٥ مليون سهم، قيمة كل سهم ٥٠ ريال سعودي، شريطة موافقة الجمعية العمومية على ذلك.

بروجب قرار المساهمين، وافق المساهمون في الجمعية العامة غير العادية التي انعقدت في ٣ أكتوبر ٢٠٠٤ على إصدار ٣ ملايين سهم جديد بقيمة اسمية ٥٠ ريال سعودي للسهم الواحد، إضافة إلى علاوة اصدار بمبلغ ٨٠ ريال سعودي لكل سهم وذلك للمساهمين الحاليين كما في ذلك التاريخ. لقد حصل البنك على الموافقة النظامية فيما يتعلق بهذه الزيادة في رأس المال، كما تم توزيع الأسهم الجديدة على هؤلاء المساهمين الحاليين في ١٦ أكتوبر ٢٠٠٤ (انظر أيضاً ١٤).

إن ملكية رأس مال البنك موزعة على النحو التالي:

٢٠٠٤ (بالمائة)	٢٠٠٥ (بالمائة)	
٩٤١٧ ٥٨٣	٩٤١٧ ٥٨٣	مساهمون سعوديون بنك باكستان الوطني

**بنك الجزيرة**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

**بيانات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**  
**للستين المتنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**١٤ - الاحتياطي النظامي والعام**

يعتبر نظام مراقبة البنك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك، يجب تحويل ما لا يقل عن ٢٥ بالمائة من صافي دخل السنة إلى الاحتياطي النظامي إلى أن يعادل رصيد هذا الاحتياطي رأس المال المدفوع. وعليه، تم تحويل مبلغ ٢٢٠ مليون ريال سعودي من صافي الدخل لعام ٢٠٠٥ (٤٨٦٠ مليون ريال سعودي) إلى الاحتياطي النظامي. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع حالياً.

إن علاوة الاصدار التي بلغت ٢٤٠ مليون ريال سعودي، والمتعلقة باصدار ٣ مليون سهم جديد للمساهمين للبنك خلال عام ٢٠٠٤، تم تحويلها إلى الاحتياطي النظامي وذلك بموجب عقد تأسيس البنك ونظام الشركات (انظر أيضاً ١٣).

كذلك يقوم البنك بتحجيم احتياطي عام مقابل المخاطر البنكية العامة وذلك في الحالات التي تعتبر مناسبة.

**١٥ - إحتياطي آخر**

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>
<b>الاستثمارات</b>	<b>المتأخرة للبيع</b>
١٠٧٥١٩	٢٢٦٨٢٥
٢٣٦٦٢	١٧٩٢٠
١٣١١٣١	٢٤٤٧٤٥
١٢٨١٤٨ (١٤٥٣٤)	٣١٣٨٥١ (٦٠١٧٧)
١١٣٦١٤	٣٠٧٠٦٧٤
٢٤٤١٧٤٥	٥٥٢٠٤١٩

الرصيد كما في بداية السنة  
 أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي ٣٩ المعدل

الرصيد المعدل كما في بداية السنة

صافي التغيرات في القيمة العادلة  
 الاحول الى قائمة الدخل الموحدة

صافي الحركة خلال السنة

الرصيد كما في نهاية السنة

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (نهاية)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

١٦ - تعهدات وإلتزامات محتملة

أ) دعاوى قضائية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، كانت هناك دعاوى قضائية ذات طبيعة عادمة مقامة ضد البنك، لم يجنب أي مخصص لقاء هذه الدعاوى وذلك بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين التي تشير إلى أنه من غير المتوقع تكبد خسائر جوهرية نتيجة لهذه الدعاوى.

ب) إلتزامات رأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، بلغت الإلتزامات الرأسمالية لدى البنك ٤٣٠٦ مليون ريال سعودي (٤٠٦٤ مليون ريال سعودي) تتعلق بمشاريع إنشاء فروع.

ج) تعهدات وإلتزامات محتملة متعلقة بالإئتمان

إن الغرض الرئيسي لهذه الأدوات هو ضمان توفير الأموال للعملاء عند طلبها. إن خطابات الضمان والاعتمادات المستندية - التي تعتبر ضمانتين غير قابلة للنقض من قبل البنك بالسداد في حالة عدم تمكن العميل من الوفاء بإلتزاماته لغير اطراف اخرى - تحمل نفس مخاطر الإئتمان التي تحملها القروض والسلف. إن الاعتمادات المستندية - التي تعتبر بمثابة تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل، تسمح للطرف الثالث بسحب أموال من البنك في حدود المبلغ المحدد وفق شروط وأحكام محددة - مضمونة عادة بالبضاعة التي تحصلها. وبالتالي، فإنها غالباً ما تحمل مخاطر ائتمان أقل. أما المتطلبات النقدية بموجب خطابات الضمان والاعتمادات المستندية فتقل كثيراً عن المبلغ الملتزم به لعدم توقع البنك قيام الطرف الثالث بسحب الأموال بموجب الإتفاقية.

تمثل القبولات تعهدات البنك لسداد الكميات المسحوبة من العملاء. يتوقع البنك أن يتم تقديم معظم القبولات قبل سدادها من قبل العملاء.

تمثل الإلتزامات لمنح الإئتمان الجزء غير المستخدم من الإئتمان المنوح على شكل قروض وسلف وضمانت واعتمادات مستندية. وفيما يتعلق بمخاطر الإئتمان المتعلقة بإلتزامات لمنح الإئتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الإلتزامات غير المستخدمة. إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة الذي لا يمكن تحديده فوراً، يتوقع أن يكون أقل بكثير من إجمالي الإلتزام غير المستخدم لأن معظم الإلتزامات لمنح الإئتمان تتطلب من العملاء الحفاظ على معاير إئتمان محددة. إن إجمالي الإلتزامات القائمة لمنح الإئتمان لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية لأن العديد من هذه الإلتزامات قد تنتهي صلاحيتها أو يتم إهاؤها بدون تقديم التمويل المطلوب.

**بنك الجزيرة**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
 للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**١٦ - تعهدات والالتزامات محتملة (تممة)**

**١) فيما يلي تخليلًا بالإستحقاقات لقاء التعهدات والإلتزامات المحتملة للبنك:**

<b>بيان الديون والالتزامات المحتملة</b>						
<b>بيان الديون والالتزامات المحتملة</b>						
<b>بيان الديون والالتزامات المحتملة</b>						
<b>بيان الديون والالتزامات المحتملة</b>						
الإجمالي	أشهر	٥ سنوات	١٢ شهراً	من ٣ إلى من سنة الى أكثر من	خلال ٣	الإجمالي
<b>٢٠٠٥</b>						
١٨٦٥٣٩	-	-	٣٠٨٥٢	١٥٥٦٨٧	اعتمادات مستندية	
١٠٠٤٢٧٤	٢٩٥	١٢٦٦٣٢	٢٨١٨٤١	٥٩٥٥٠٦	خطابات ضمان	
١٠٥٨٣١	-	-	-	١٠٥٨٣١	قيولات	
٦٢٥٧٤	-	٢٢٦٦٣٧	٣٩٠٩٣٧	-	التزامات مؤكدة لصالح الائتمان	
٤١٣٧	-	-	-	٤١٣٧	أخرى	
<b>١١٣٦٣١٣٥٥</b>	<b>٢٩٥</b>	<b>١٤٩١٢٦٩</b>	<b>٣٥٢١٦٣٦</b>	<b>٨٦١١٦١</b>	<b>الإجمالي</b>	
<b>٢٠٠٤</b>						
١٥٣٥٨٩	-	-	٤٢٠٥٢٠	١١١٠٦٩	اعتمادات مستندية	
٨٦٥٩٦٢	٥١٢٩٥	٥٥٦١٣٧١	٢٢٤١٨٨٤	٧٩١٤١٢	خطابات ضمان	
٦٥٤٦٨	-	-	-	٦٥٤٦٨	قيولات	
١٤٤٩٦٣	-	٥٠٠٠٠	٥٢٠٣١	٤٢٠٩٣٢	التزامات مؤكدة لصالح الائتمان	
٤١٣٧	-	-	-	٤١٣٧	أخرى	
<b>١١٢٣٤١١٩</b>	<b>٥١٢٩٥</b>	<b>٦٠٦١٣٧١</b>	<b>٣١٩١٤٣٥</b>	<b>٣٠٣٠١٨</b>	<b>الإجمالي</b>	

**بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**١٦ - تعهدات وإلتزامات محتملة (تممة)**

بلغ الجزء غير المستخدم من الإلتزامات غير المؤكدة التي يمكن إلغاؤها في أي وقت من قبل البنك، والقائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ما يمجمعته ٥٨٢٧ مليون ريال سعودي (٤٨٣٤٠٤ مليون ريال سعودي).

٢) فيما يلي تحليلًا للتعهدات والإلتزامات المحتملة حسب الأطراف الأخرى:

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>

١٠٢٢٢٠٣٤٤	١٠٣٤١٠٧٣١	شركات
٧٦٦٣٨	١٧١٤٨٧	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٠١٣٧	٤٠١٣٧	أخرى
<b>١٠٢٣٤٠١١٩</b>	<b>١٠٣٦٣٠٣٥٥</b>	<b>الإجمالي</b>

**د) الإلتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية**

ان الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء، التي أبرمتها البنك كمستأجر هو كما يلي:

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>

٨٠٥٥٢	١٣٠٤٥١	أقل من سنة
٢٩٠٣٥٥	٣١٠٨١٣	من سنة إلى ٥ سنوات
٢٠٧٠٠	٦٠٢٣٣	أكثر من ٥ سنوات
<b>٤٠٦٠٧</b>	<b>٥١٠٤٩٧</b>	<b>الإجمالي</b>

**بنك الجزيرة**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
 للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**١٧ - صافي دخل العمولات الخاصة**

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>

**دخل العمولات الخاصة:**

إستثمارات:

<b>٣٣٠٤٨٨</b>	<b>٤٤٠٨٢٤</b>
<b>٣٠٣٠٦</b>	<b>٣٠٨٠</b>

مقتنة بالتكلفة المطفأة، أخرى

مقتنة حتى تاريخ الإستحقاق

<b>٣٦٠٧٩٤</b>	<b>٤٧٠٩٠٤</b>
---------------	---------------

إيداعات أسواق المال

قرض وسلف

آخر

<b>٣٥٠٨٩٩</b>	<b>٩٩٠١٣٩</b>
<b>٢٤٤٠٦١٩</b>	<b>٣٨٣٠٨٦٨</b>
<b>٣٥</b>	<b>-</b>

<b>٣١٧١٣٤٧</b>	<b>٥٣٠٩١١</b>
----------------	---------------

الاجمالي

**مصاريف العمولات الخاصة:**

إيداعات أسواق المال

ودائع العملاء

آخر

<b>٧٠٥٦٤</b>	<b>١١٠٧٩٠</b>
<b>١١٨٠٧٧٥</b>	<b>٢٣٨٠٦١٣</b>
<b>٣٠٠٨٢</b>	<b>٤٠٩٦</b>

<b>١٢٩٠٤٢١</b>	<b>٢٥٤٠٤٩٩</b>
----------------	----------------

الاجمالي

**صافي دخل العمولات الخاصة**

**١٨ - أتعاب خدمات بنكية - صافي**

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>

دخل الأتعاب

مصاريف الأتعاب

<b>٣٠٢٠١٩٧</b>	<b>٩٣٧٠٢٣٦</b>
<b>(٣٠٤١٥)</b>	<b>(١٧٠١٦٨)</b>

<b>٢٩٨٠٧٨٢</b>	<b>٩٢٠٠٦٨</b>
----------------	---------------

أتعاب خدمات بنكية - صافي

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

#### ١٩ - دخل المتاجرة

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
٣٢١٤٢٣	٨٩٠٣٣٦

أسهم

#### ٢٠ - دخل من توزيعات أرباح

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
٤٠٢٨٦	٦٠٣٨٣
١١٧٦٩	١٥٠٢٦
١٦٠٥٥	٢١٠٤٥٩

استثمارات:  
ممتلكة لأغراض المتاجرة  
متاحة للبيع

الاجمالي

#### ٢١ - مكاسب / (خسائر) استثمارات لغير اغراض المتاجرة - صافي

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
٥٣١٣٥٩	١٠٠٦٥٦
	(٤٠٤٥٢)
٥٣١٣٥٩	٦٠٢٠٤

متاحة للبيع  
ممتلكة بالتكلفة المطفأة، أخرى

الاجمالي

#### ٢٢ - دخل العمليات الأخرى

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥
٧٨٦	٣٨٠
١٠٢٤٩	١٥٣
١١٤٤٤	(٢٢٢)
٥٠٤٥	٦٨
٨٠٥٢٤	٣٧٩

دخل إيجارات  
ربح بيع عقارات أخرى  
(خسارة) ربح مقاييس اسعار العمولات  
أخرى

الاجمالي

**بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٢٣ - مصروفات العمليات الأخرى**

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>		
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>	
<b>٧١٤٣١</b>	<b>٢١٧٥٨</b>	<b>مصروفات العمليات الأخرى</b>

**٢٤ - ربح السهم**

تم حساب الربح الأساسي للسهم وذلك بتقسيم صافي دخل السنة الخاصة بمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة والتي بلغت ١٥ مليون سهم (٢٠٠٤: ١٤١٨١ مليون سهماً). تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لعام ٢٠٠٤ لعكس تأثير اصدار الأسهم الجديدة (انظر إيضاح ١٣).

**٢٥ - إجمالي الارباح المقترن توزيعها والزكاة الشرعية وضريبة الدخل**

في ١٢ ديسمبر ٢٠٠٥، وافق مجلس الإدارة على إجمالي الارباح المقترن توزيعها لعام ٢٠٠٥ بمبلغ ٦٧١٢ مليون ريال سعودي. بالنسبة لعام ٢٠٠٤، وافق مجلس الإدارة على إجمالي ارباح مقترن توزيعها بمبلغ ٥٠٤ مليون ريال سعودي في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٤.

يتم دفع الارباح المقترن توزيعها للمساهمين السعوديين وغير السعودي بعد استقطاع الزكاة الشرعية وضريبة الدخل المستحقة، على التوالي، كما يلي:

**أ) المساهمين السعوديين:**

يتم خصم الزكاة المستحقة على المساهمين السعوديين وقدرها ٢٠٠٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٥١١ مليون ريال سعودي) من حصتهم من الارباح الموزعة بحيث يصبح صافي ربح السهم الموزع على المساهمين السعوديين ٣ ريال سعودي للسهم (٢٠٠٤: ٣ ريال سعودي للسهم).

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٢٥ - إجمالي الأرباح المقترن توزيعها والزكاة الشرعية وضريبة الدخل (تممة)

ب) المساهم غير السعودي:

بناءً على إحكام القرار الصادر عن وزارة المالية والإقتصاد الوطني رقم ٩١٨/٣ بتاريخ ٢٠ جمادى الأول ١٤١٢هـ (٢٦ نوفمبر ١٩٩١)، والمعدل لاحقاً بالقرار رقم ١٣٩٩/٣ بتاريخ ٢٧ جمادى الأول ١٤١٣هـ (٢٣ نوفمبر ١٩٩٢)، يتم تحديد الالتزامات الضريبية على المساهم غير السعودي على النحو التالي:

أ ) الضريبة الموجلة على الأرباح غير الموزعة لفترة ما بعد الإعفاء الضريبي حتى عام ١٩٩٠ وبعد اجراء الرابط النهائي، كانت تدفع على عشرة أقساط سنوية اعتباراً من ٣١ مارس ١٩٩٢.

ب ) ضريبة الدخل المستحقة على حصته من الدخل للسنة الحالية وقدرها ١٠٠٣ مليون ريال سعودي (٢٠٠٤: ٣٥٥ مليون ريال سعودي).

كان الالتزام الضريبي السنوي الواجب على المساهم غير السعودي دفعه يتكون من مجموع البندين (أ) و (ب) أعلاه بحيث لا يزيد هذا الالتزام عن ٧٥ بالمائة من حصته في الأرباح الموزعة للسنة. كانت ترحل الزيادة في الالتزامات الضريبية عن هذه النسبة الى السنة اللاحقة وتسدد مستقبلاً في حدود النسبة أعلاه.

ولكن، بناءً على التعليمات التي إستلمها البنك خلال عام ٢٠٠١، كان يتوجب على المساهم غير السعودي تسديد كامل ضريبة الدخل المستحقة الموجلة وذلك عند تقديم الإقرار الضريبي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ لاحقاً تم الاتفاق مع السلطات المختصة على أن لا يحصل المساهم غير السعودي على حصته من الأرباح الموزعة حتى يسدد كامل الالتزام الضريبي المستحق عليه، والذي يتكون من الالتزام الضريبي السنوي والضريبة الموجلة على الأرباح. خلال عام ٢٠٠٥، طلبت مصلحة الزكاة والدخل (المصلحة) من المساهم غير السعودي تسديد الضريبة المستحقة الموجلة بـ ٤٨٦ مليون ريال سعودي، وذلك بعد تعديل دفعات ضريبة الدخل بمبلغ ٦٢ مليون ريال سعودي للاعوام ٢٠٠٢ حتى ٢٠٠٤ مقابل الضريبة الموجلة المستحقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤. وبناءً على ذلك، طلبت المصلحة من المساهم غير السعودي تسديد مبلغ ٧٦٩ مليون ريال سعودي فيما يتعلق بضريبة الدخل للاعوام ٢٠٠٢ حتى ٢٠٠٤، إضافة إلى غرامات التأخير المتعلقة بها. قام المساهم غير السعودي بتقديم طلب إلتماس على غرامات التأخير. وقد قدرت الضريبة غير المدفوعة بـ ٥٤٣ مليون ريال سعودي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (٢٠٠٤: ٥٤٠٣ مليون ريال سعودي).

**بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المتتهتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٢٦ - النقدية وشبه النقدية**

ت تكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية الموحدة من الآتي:

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>	
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>
٨٢٠٣٨٥	٣٢١٠٨٦
<u>٢٠٧١٧١٣٩١</u>	<u>٣٠٢٨٣٦٦٨</u>
<u>٢٠٧٩٩٠٧٧٦</u>	<u>٣١٦٠٤٧٥٤</u>
	<b>الإجمالي</b>

نقدية وارصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي،  
فيما عدا الوديعة النظامية (ايضاح ٣)  
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى  
تستحق خلال تسعين يوماً

**٢٧ - قطاعات العمل**

لأغراض إدارية، يتكون البنك من ثلاثة قطاعات مصرافية رئيسية هي:

<b>قطاع الأفراد</b>	ودائع وتسهيلات إئتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.
<b>قطاع الشركات</b>	قرض وودائع ومنتجات إئتمانية أخرى للشركات والعملاء الاعتباريين.
<b>قطاع الخزينة</b>	أسواق المال وخدمات التاجرة والخزينة. تحمل العمولة على القطاعات المصرافية باعتماد سعر وسطي موحد يعادل متوسط تكلفة التمويل السائدة.
<b>آخر</b>	تألف العمليات الأخرى للبنك من إدارة الصناديق واعمال أخرى، ولا يعتبر أي من هذه العمليات قطاعاً مستقلاً.
	تم المعاملات بين القطاعات المختلفة اعلاه وفقاً لسياسة البنك لتنوير التمويل. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية.
	يمارس البنك نشاطه بشكل كامل في المملكة العربية السعودية.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٢٧ - قطاعات العمل (تتمة)

أ ) فيما يلي تحليلًا بالجمالي موجودات ومطلوبات البنك والدخل من العمليات وصافي الدخل للسنة وفقاً لكل قطاع من قطاعات البنك.

بآلاف الريالات السعودية			
الإجمالي	قطاع الخزينة والقطاعات الأخرى	قطاع الشركات	قطاع الأفراد
١٤١٦٨٧٨٣	٦٦٧٣٨٧٢	٤٦٦٦٤٤٧	٢٨٢٨٤٦٤
٥١٩١٠٩٨	٤١٧٢٤١٠	٩١٦٣٢٤	٦١٠٢٠٣٦٤
١٣١٨٦٠٢	١٦٥٩٦٠	١٠٣٩٩٧	١٠٤٨٦٤٥
٤٤٤٩٢١٠	٤٨٨١٦	٤٤١٤٩	٣٥١٢٤٥
٨٧٤١٣٩٢	١١٧١٤٤	٥٩١٨٤٨	٦٩٧١٤٨

٢٠٠٥

إجمالي الموجودات  
إجمالي المطلوبات  
إجمالي دخل العمليات  
إجمالي مصاريف العمليات  
وحقوق الأقلية في صناديق  
إستثمار تابعة  
صافي الدخل

بآلاف الريالات السعودية			
الإجمالي	قطاع الخزينة والقطاعات الأخرى	قطاع الشركات	قطاع الأفراد
١٣٧٢١٨٠٥	٥١٢٢٠٢٠٤	٢١٩٧٤٠٦٢٠	٢١٦٢٤٠٩٨١
٩١٢٤٠٢٩٧	٤١٩٠٥٧٠	٥١٥٥٤٠٩٧٢	٣٣٧٨٠٧٥٥
٦٠٠٢٠١	٦٧٨٦٣	٨٨١٤٥٩	٤٤٣٨٧٩
٤١٢١٤٥٣	٤١٣٥٢	١٦٠٥٢١	٢١٠٥٨٠
١٨٧١٧٤٨	٢٦٥١١	(٧٢٠٦٢)	٢٣٣٠٢٩٩

٢٠٠٤

إجمالي الموجودات  
إجمالي المطلوبات  
إجمالي دخل العمليات  
إجمالي مصاريف العمليات  
وحقوق الأقلية في صناديق  
إستثمار تابعة  
صافي الدخل (الخسارة)

**بنك الجزيرة**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
 للسندين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٢٧ - قطاعات العمل (تممة)**

**ب) فيما يلي تخليلًا لمخاطر الإئتمان التي يتعرض لها البنك لكل قطاع من قطاعات العمل:**

<b>آلاف الريالات السعودية</b>			
<b>الإجمالي</b>	<b>الأخرى</b>	<b>الشركات</b>	<b>الأفراد</b>
<b>قطاع الخزينة</b>			
١٢٣٧١٧٣٩٧١	٥١٦٨٢٠٩٢	٤٠٦٦٤١٨١٨	٢٠٣٧١٠٦١
٥٥٧١٢٣٢	-	٥٥٥١٦٣	٢٠٠٦٩
٣١١٩	٣١١٩	-	-

**٢٠٠٥**

**الموجودات المدرجة في قائمة**

المركز المالي الموحدة	٢٠٣٧١٠٦١
التعهدات والالتزامات المحتملة	٢٠٠٦٩
المشتقات	-

<b>آلاف الريالات السعودية</b>			
<b>الإجمالي</b>	<b>الأخرى</b>	<b>الشركات</b>	<b>الأفراد</b>
<b>قطاع الخزينة</b>			
٩٠٩٨٥٠٣٢٦	٤١٧١٩٠٢٦٨	٢٠٧٧٩١٨٢٦	٢٠٤٨٦٠٢٣٢
٤٧٢١٥٤٢	-	٤٧٠١٤٧٣	٢٠٠٦٩
٥٠٠٩	٥٠٠٩	-	-

**٢٠٠٤**

**الموجودات المدرجة في قائمة**

المركز المالي الموحدة	٢٠٤٨٦٠٢٣٢
التعهدات والالتزامات المحتملة	٢٠٠٦٩
المشتقات	-

تضمن مخاطر الإئتمان القيمة الدفترية للموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة ما عدا النقدية، والموجودات الثابتة، والعقارات الأخرى، وبعض الموجودات الأخرى وقيمة المعادل الإئتماني لمخاطر التعهدات والالتزامات المحتملة والمشتقات.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٢٨ - مخاطر الإئتمان

تمثل مخاطر الإئتمان عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته بشأن أداء مالية مما يؤدي إلى تكبّد الطرف الآخر خسارة مالية. يحاول البنك التقليل من مخاطر الإئتمان وذلك بمراقبتها، ووضع حدوداً للمعاملات مع الأطراف الأخرى المحددة، وتقديم ملاءة هذه الأطراف بصورة مستمرة. إضافة إلى مراقبة حدود مخاطر الإئتمان، يقوم البنك بإدارة مخاطر الإئتمان المتعلقة بنشاطه التجاري وذلك بإبرام إتفاقيات مقاومة رئيسية والدخول في ترتيبات ضمان مع الأطراف الأخرى في ظروف ملائمة والحد من فترات التعرض للمخاطر.

ينتج التركيز في مخاطر الإئتمان عند مزاولة عدد من الأطراف الأخرى لأنشطة مماثلة أو ممارسة اعمالهم في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لهم نفس الخصائص الاقتصادية التي ستؤثر في مقدار قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية عند حدوث التغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. يشير التركيز في مخاطر الإئتمان إلى تأثير أداء البنك تجاه التطورات التي تحدث بصناعة ما أو تطرأ على منطقة جغرافية معينة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الإئتمان وذلك بتبویع محفظة الإقراض لتفادي التركيز في المخاطر الخاصة بأفراد أو مجموعة من العملاء في أماكن أو أنشطة معينة. كما يقوم البنك أيضاً بأخذ الضمانات، حسبما هو ملائم.

تعلق سندات الديون المدرجة في المحفظة الاستثمارية، بشكل أساسي، بمخاطر ديون سيادية. يوفر إيضاح (٥) تحليلًا للاستثمارات حسب الأطراف الأخرى. لمزيد من التفصيل حول مكونات القروض والسلف، يرجى الرجوع إلى إيضاح (٦). تم تبيان المعلومات المتعلقة بمخاطر الإئتمان الخاصة بالمشتقات في إيضاح (٩)، بينما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالتعهدات والإلتزامات المحمولة في إيضاح (١٦).

يستخدم البنك نظاماً داخلياً لتصنيف ومراجعة الإئتمان لإدارة مخاطر الإئتمان في محفظة القروض. يشتمل نظام التصنيف على خمس درجات، تتعلق ثلاثة منها بالمحفظة العاملة (مرضي وتنويه خاص ودون المستوى) وتتعلق درجتان منها بالمحفظة غير العاملة (المشكوك في تحصيلها والخساره). يتم الاحتفاظ بمحصصات محددة فيما يتعلق بالمحفظة غير العاملة استناداً إلى تصنيف كل مفترض، والتي تحددها إدارة مراقبة الإئتمان في البنك باستخدام أساس محدد لهذه الغاية مثل الأنشطة والتడفقات النقدية وهيكل رأس المال والضمانات والاختلاف عن الدفع. كما يتم قيد محصصات محفظة إضافية للخسائر عند وجود دليل موضوعي على وجود مخاطر محددة كما في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. تقدر هذه المحصصات على أساس درجات الإئتمان المتعلقة بمفترض أو مجموعة من المقترضين والاجواء الاقتصادية الحالية حيث يعمل المقترض، إضافة إلى الخبرة وأنماط

التخلص التاريخية الموجودة في مكونات محفظة الائتمان. تقوم إدارة التدقيق الداخلي في البنك بصورة مستقلة بمراجعة شاملة للنظام على أساس دوري.

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٢٩ - التركيز الجغرافي**

**أ ) فيما يلي التوزيع الجغرافي للفئات الرئيسية للموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة ومخاطر الائتمان.**

<b>بآلاف الريالات السعودية</b>									
<b>دول</b>									
<b>مجلس</b>									
<b>التعاون</b>									
<b>الخليجي الأخرى</b>	<b>المملكة</b>	<b>العربية</b>	<b>السودانية</b>	<b>الأوسط</b>	<b>أوروبا</b>	<b>الشمالية</b>	<b>آسيا</b>	<b>شرق</b>	<b>جنوب</b>
<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>	<b>دول</b>
<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>	<b>آخر</b>
<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>	<b>الإجمالي</b>
<b>٢٠٠٥</b>									
<b>الموجودات</b>									
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة									
٧٢٦١٤٤٣	-	-	٤٠٦٣٦	٣٠٣٧٦	-	٧١٨٠٤٣١			
النقد العربي السعودي									
أرصدة لدى البنك والمؤسسات									
٣٢٨٣٦٦٨	-	٧٣٤	٢٢٠١٦	١٣٩١٣٩٧	١٦٦٣٦٥٢١	١٤٨٥٠٠٠			
المالية الأخرى									
٢٠٣٤٣٥٩٠	١٨٩٣٨	٦٢٧٣٩	٣٢٠٥٢	٦٣٣٢٦	٣٦٥٠٨	٢٠١٢٩٥٧٧			
استثمارات									
٦٩١٠٩١٣	-	١٤٠٢٥٠	-	٧١٥٠٠	٦٨١٥٢	٦٨٢١٠١١			
فروض وسلف - صافي									
<b>الإجمالي</b>	<b>٥٣٢٦٤٦٦٤</b>	<b>٥٨٩٣٨</b>	<b>٧٧٧٢٣</b>	<b>٥٩١٥٤</b>	<b>٢١٣٥٩٩</b>	<b>١٦٧٤١١٨١</b>	<b>١١١٥٤١٠١٩</b>		
<b>المطلوبات</b>									
أرصدة للبنوك والمؤسسات									
١٥٧١٦٥	٦١٨	٥٩٥	١٣٠٤٦	٤٠١٩٧	١١٠١٧٤	١٢٧١٣٣٥			
المالية الأخرى									
١٠٨١٦١٤٣	-	١١٣	-	١٥٠٠٠	-	١٠٨٠١٠٣٠			
ودائع العملاء									
<b>الإجمالي</b>	<b>١٠٩٧٣١٣٨</b>	<b>٦١٨</b>	<b>٧٠٨</b>	<b>١٣٠٤٦</b>	<b>١٩١٩٧</b>	<b>١١١٧٤</b>	<b>١٠٩٢٨٠٣٧٥</b>		
<b>التعهدات والالتزامات المحتملة</b>									
١٢٣٦٣١٣٥٥	٤٢٨٣١	٦١٩٨١	٩١٩٤١	٥٠١٢٢	١٤٢٤٧٩	١٢٢٢١٠٢٧			
مخاطر الائتمان									
التعهدات والالتزامات المحتملة									
٥٥٧١٢٣٢	٩٩٨	١٢٠٤٧٨	٣٠٢٢٩	١٠١٣١٨	٤١٨٧٧	٥٢٥١٣٣٢			
<b>المشتقات</b>									
<b>٣١١٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٣١١٩</b>			

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

**٢٩ - التركيز الجغرافي (تتمة)**

**بيان الأصول**

		دول					
		مملوك					
		التعاون					
دول	جنوب	أمريكا	الخليجي الأخرى	المملكة	العربية	السعودية	
شرق	آسيا	الشمالية	والشرق	الملوك	العربية	السعودية	
آخر	آسيا	أوروبا	الأوسط	الملوك	العربية	السعودية	
الإجمالي							
٣٨٢٤١٧	-	-	٦١٤٣٢	٦٨٤	-	٣٧٥٣٠١	<u>٢٠٠٤</u>
٢٧٣٣٧٤٤	٧٥٠٦٧	٤٧٥	١٥٩١٤	٩٣١٢٣	١١٢٦٧٩٩٠	١١٢٨١١٦٥	نقدية وأرصدة لدى موسعة
١٩٥٨٢٠٣	١٠٨٩١	٥٢١٠٤	٤٢٢٥٩	٤٧١٠٦٣	٣٩١١٩٢	١٧٧٦٦٦٩٤	النقد العربي السعودي
٥١٨٦٧٣٢	-	٢١١٣٧٥	-	-	-	٥١٥٤١٠٧	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات
٦٠٢٦١٠٩٦	٨٥١٩٥٨	٧٣١٩٥٤	٦٤٦٠٢	٥٤٠٨٨٢	١٣١٨٤٤٣	٨١٥٧٧٢٦٧	المالية الأخرى
٨٣٦٨١٢	٥١٤٨٨	-	٢٣٦	٣١٣٣٤	٢٥٦٦٤٩	٥٧١١٠٥	الاستثمارات
٨١٤١٦٤٠	-	-	-	-	-	٨١٤١٦٤٠	قرض وسلف - صاف
٨١٩٧٨٤٥٢	٥١٤٨٨	-	٢٣٦	٣١٣٣٤	٢٥٦٦٤٩	٨١٧١٢١٧٤٥	الإجمالي
١٢٣٤١١٩	١٩٤٨٢	٢٢١٢٥	٧٣٠٦	٤٤٠١٩	٦٣٠٢٢	١٢٧٨٢٧١	المطلوبات
٨٧٢١٥٤٢	٤٧٤٦	٥١٣٦١	٢١٧٣٣	٨١٨٠٤	٥١٥٨٦	٤٤٧١١٨	أرصدة للبنوك والمؤسسات
٥٠٠٩	-	-	-	-	-	٤٦٦٢٣	المالية الأخرى
٢٢٢٠٢٥	-	-	-	-	-	٢٨٣	ودائع العملاء
١٢٣٤١١٩	١٩٤٨٢	٢٢١٢٥	٧٣٠٦	٤٤٠١٩	٦٣٠٢٢	١٢٧٨٢٧١	الإجمالي
٨١٧١٢١٧٤٥	٥١٤٨٨	-	٢٣٦	٣١٣٣٤	٢٥٦٦٤٩	٨١٧١٢١٧٤٥	التعهدات والالتزامات الختمة
٨١٤١٦٤٠	-	-	-	-	-	٨١٤١٦٤٠	مخاطر الائتمان
٨١٣٦٤٠	-	-	-	-	-	-	التعهدات والالتزامات الختمة
٨١٣٦٤٠	-	-	-	-	-	-	الاستثمار

تشتمل المبالغ الظاهرة ضمن الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والارصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى في المملكة العربية السعودية على إيداعات أسواق المال لدى فروع خارجية لبنوك محلية بـ ٢٧٥٢ مليون ريال سعودي (٤٢٠٠٤: ٢٣٨٦ مليون ريال سعودي).

**بنك الجزيرة**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
 للستين المتتاليتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٢٩ - التركيز الجغرافي (تممة)**

**ب ) فيما يلي التوزيع الجغرافي للقرض والسلف غير العاملة ومخصص خسائر الإئتمان:**

<b>بألاف الريالات السعودية</b>			
<b>مخصص خسائر الإئتمان</b>	<b>صافي القروض والسلف غير العاملة</b>	<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>	<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>
٢١٥٩٠٣ ٦٢٥٩	٣٥١٠٣٣١ ٢٠٥٦١	١٩٢٠٣٧٥ ٦٢٥٩	١٩٧٠٥٢٤ ٢٠٥٦١
<b>٢٢٢٠١٦٢</b>	<b>٣٥٣٠٨٩٢</b>	<b>١٩٨٠٦٣٤</b>	<b>٢٠٠٠٨٤٥</b>
		<b>الاجمالي</b>	
		<b>المملكة العربية السعودية دول أخرى</b>	

**٣٠ - مخاطر العملات**

يدير البنك مخاطر تأثير التقلبات في أسعار الصرف السائدة في السوق على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. ويقوم مجلس الإدارة والإدارة بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملية وبشكل إجمالي لرأسمار العملات، ليلاً وخلال اليوم، والذي يتم مراقبتها يومياً. فيما يلي تحليل بصافي المخاطر الجوهرية الخاصة بالبنك بشأن العملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر:

<b>بألاف الريالات السعودية</b>		
<b>٢٠٠٤</b>	<b>٢٠٠٥</b>	
<b>طويل (قصير)</b>	<b>طويل (قصير)</b>	
٢٤٠٦٤٠	(١٨٠٢٥٦)	<b>دولار أمريكي</b>
٣٧٠٩٣٣ (١٠٦٦)	٣٠٢٥٢ ٦٣٣	<b>يورو</b> <b>جنيه استرليني</b>

**٣١ - مخاطر أسعار العمولات**

**مخاطر أسعار العمولات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبتود خارج قائمة المركز المالي**  
 يدير البنك المخاطر على مركزه المالي وتدفقاته النقدية نتيجة للتقلبات في أسعار العمولات في السوق.

يشتمل الجدول أدناه على ملخص لمخاطر أسعار العمولات. كما يشتمل الجدول على موجودات ومطلوبات البنك المقيدة بالقيمة الديفترية ومصنفة حسب التاريخ التعاقدى لتجديد الأسعار أو تاريخ الإستحقاق، أيهما يحدث أولاً. يتعرض البنك لمخاطر أسعار العمولات نتيجة لعدم التطابق أو لوجود الفجوات في قيمة الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج قائمة المركز المالي التي تستحق أو التي سيتم تجديد أسعارها في فترة محددة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر وذلك بعطاقة تواريخ تجديد أسعار الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر.

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٣١ - مخاطر أسعار العملات (تتمة)**

**بآلاف الريالات السعودية**

سعر العملة الفعالية بياناته	غير مرتبطة بعملة	أكبر من ٥ سنوات	من سنة إلى ٥ سنوات	من ٣ إلى ١٢ شهراً	محلال ١٢ شهر	محلال ٣ أشهر	٢٠٠٥ الموجودات
- ٧٢٦١٤٤٣	٧٢٦١٤٤٣	-	-	-	-	-	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة
٣١٣٩	١٢٨١٩٧٣	-	-	-	-	-	النقد العربي السعودي
٥١١٨	١٢٨٢٦٤٧١	-	١٨٧٥٠	٣٨٠٣٦٩	٦٥٨٠٠٠	-	أرصدة لدى السوق والمؤسسات
٥١٨٥	٢٦١٦٦٨	٥٧١٢٨٥	٢٩٤١٤٠	٢١٧٧٣٤٩٢	٣١٢٤٥١٨٢٨	-	المالية الأخرى
- ٩٧١٠٢	٩٧١٠٢	-	-	-	-	-	استثمارات
- ٢٦٢١٧٥٩	٢٦٢١٧٥٩	-	-	-	-	-	فروض وسلف - صافي
- ٥٤٤١٣٠٨	٥٤٤١٣٠٨	-	-	-	-	-	عقارات أخرى - صافي
-	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة - صافي
-	-	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الموجودات
٣١٣٩	١٥٧١٦٥	٢٩١٨١٠	-	-	-	-	المطلوبات وحقوق المساهمين
٢١٥١	٥١٥٨١٤٤١	٢٩١٠٠	٧٠١٩٨٤	٤٩٢٧٠١٨	-	-	أرصدة للبنوك والمؤسسات
-	٢١٧١٧٩٠	-	-	-	-	-	المالية الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	ودائع العملاء
-	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
-	-	-	-	-	-	-	حقوق المساهمين متضمنة
-	-	-	-	-	-	-	حقوق الأقلية
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي المطلوبات وحقوق
-	-	-	-	-	-	-	المساهمين
-	-	-	-	-	-	-	الفجوة للبنود داخل قائمة
-	-	(٥٠٣١١٢٠٢)	٥٧١٢٨٥	٢٨٣١٨٩٠	٣٤٥١٨٧٧	٢١٠٠٤١٥٠	المركز المالي
-	-	-	-	(٥٥٠٠٠)	-	٥٥٠٠٠	الفجوة للبنود خارج قائمة
-	-	(٥٠٣١١٢٠٢)	٥٧١٢٨٥	٢٨٣١٨٩٠	١٦٩٠١٢٨٧٧	٢١٥٥٤١٥٠	المركز المالي
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الفجوة الخاصة
-	-	-	-	-	-	-	مخاطر أسعار العملات
-	-	-	-	-	-	-	الموقف التراكمي الخاص

لمخاطر أسعار العمولات

٥٣١١٢٠٢ ٤٧٣٩٦٩١٧ ٤٤٤٥٦٢٠٢٧ ٢١٥٥٤١٥٦

**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥**

**٣١ - مخاطر أسعار العملات (تممة)**

**بآلاف الريالات السعودية**

سعر العملة الفعلية بالمالية	غير مرتبطة بعملة الاجنبى	أكبر من ٥ سنوات	من ٣ إلى ٥ سنوات	من ٣ شهراً إلى ١٢ شهراً	خلال ٣ أشهر	٢٠٠٤ الموجودات
- ٣٨٢١٤١٧	٣٨٢١٤١٧	-	-	-	-	نقدية وأرصدة لدى موسسة النقد العربي السعودي
١١٥٢ ٤١٦٨ ٥١٠٢	٢١٧٣٣٧٤٤ ١١٩٥٨٢٠٣ ٥١٨٦٧٣٢	٣١٧٧٨٨ ٦٠٨١٧٤٨ ٢٠١٠٤	- ٥١٦١٨٧٦ ٢٤٠١١٥١	١٦٣٥٤ ١٤٩١٧٩٠ ٢٢٣٤٤٢	٢٠٩٦١٨٠٢	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
- ٩٥١٠٥٦ ١٤٣٦٩١	٩٥١٠٥٦ ١٤٣٦٩١	-	-	-	-	استثمارات فروض وسلف - صافي عقارات اخرى - صافي موجودات ثابتة - صافي موجودات اخرى
- ٢٢١٩٦٢	٢٢١٩٦٢	-	-	-	-	<b>إجمالي الموجودات</b>
-	-	٢٤٠١١٥١	٧٤٠٣٩٨ ٢٠٧٧٢٣٧٧	٥٤٤٦٥١٩٣	٥٤٤٦٥١٩٣	المطلوبات وحقوق المساهمين
١١٤٩	٨٣٦٨١٢	١٠١٧٧	-	٧٥١٠٠٠	٧٥١٠١٠٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١١٤٨	٨١٤٤١٦٤٠	١٠١٧٦٨٢	٢٥٠٠٠	٦٥١٩٠٧ ٤١٣٩١٧١٩	٦٥١٩٠٧ ٤١٣٩١٧١٩	ودائع العملاء مطلوبات أخرى حقوق المساهمين متضمنة حقوق الأقلية
-	١٤٥١٨٤٥	١٤٥١٨٤٥	-	-	-	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
-	-	-	-	-	-	الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي
-	-	(٢١٩٣٢٤٧٦)	٢١٥١٥١	٦٧٤١٤١١ ١٦٦٢٠١٥٤٥	٤٢٢١٣٦٩	الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي
-	-	-	-	(٧٥٠٠٠)	٧٥٠٠٠	<b>إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات</b>
-	-	(٢١٩٣٢٤٧٦)	٢١٥١٥١	٦٧٤١٤١١ ٨٧٠١٥٤٥	١١٧٢١٣٦٩	الموقف التراكمي الخاضع



**بنك الجزيرة**  
(شركة مساهمة سعودية)

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥**

**٣١ - مخاطر أسعار العمولات (تممة)**

تمثل الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي صافي القيمة الاسمية للأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي الموحدة التي تستخدم في إدارة مخاطر أسعار العمولات.

إن سعر العمولة الفعلي (العائد الفعلى) للأداة المالية النقدية هو السعر الذي تحسب بموجبه القيمة الدفترية للأداة المالية، وذلك عند استخدامه في حساب القيمة الحالية لهذه الأداة. إن هذا السعر يعتبر السعر التاريخي للأداة المالية بعمولة ثابتة والمسجلة بالتكلفة المطفأة، وسعر السوق الحالي للأداة بعمولة عائمة أو الأداة المسجلة بالقيمة العادلة.

**٣٢ - مخاطر السيولة**

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك على تلبية متطلبات التمويل الخاصة به. تحدث مخاطر السيولة عند وجود إضطراب في السوق أو انخفاض مستوى الإئتمان مما يؤدي إلى عدم توفرها بشكل مفاجئ في بعض مصادر التمويل. وللتقليل من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتوزيع مصادر التمويل، وإدارة الموجودات بعد الأخذ بعين الاعتبار توفر السيولة، والحفاظ على رصيد كافٍ للنقدية وشبه النقدية والأوراق المالية القابلة للبيع.

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة حتى تاريخ الاستحقاق ولا تأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاستحقاق الفعلي حسبما تظهره الواقع التاريخية للاحتفاظ بالودائع من قبل البنك وكذلك توفر السيولة. كما تقوم الإدارة بمراقبة محفظة الاستحقاقات للتأكد من توفر السيولة الكافية لدى البنك.

وطبقاً لنظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ("المؤسسة")، يحتفظ البنك لدى المؤسسة بوديعة نظامية تعادل ٧ بالمائة من إجمالي ودائع تحت الطلب و ٢ بالمائة من إجمالي ودائع الادخار والودائع لأجل. كما يحتفظ البنك باحتياطي سيولة لا يقل عن ٢٠ بالمائة من التزامات ودائعه. ويكون هذا الاحتياطي من النقد أو الذهب أو سندات التنمية الحكومية السعودية أو الموجودات التي يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أيام.

كما لدى البنك القدرة على الحصول على مبالغ إضافية من خلال تسهيلات إعادة الشراء لدى المؤسسة مقابل سندات التنمية الحكومية السعودية حتى ٧٥ بالمائة من القيمة الاسمية للسندات المحفوظ بها.

**بنك الجزيرة**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**  
**للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥**

**٣٢ - مخاطر السيولة (تتمة)**

فيما يلي تحليلًا للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات:

<b>بالألف الريالات السعودية</b>						
<b>الإجمالي</b>	<b>٣ أشهر</b>	<b>٥ أشهر</b>	<b>٥ سنوات</b>	<b>من ٣ إلى ٥ سنوات</b>	<b>أكثر من ٥ سنوات</b>	<b>بدون تاريخ استحقاق</b>
<b>٢٠٠٥</b>						
<b>الموجودات</b>						
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة						
النقد العربي السعودي						
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات						
المالية الأخرى						
٣١٥٤١٦٩٥	٣١٥٤١٦٩٥	٣٤٢١٨٦٩	٤٥٦١٢٥٠	١٨٣٠٠٠	١٢٨٦٤٧٣	٧٢٦١٤٤٣
٣١٤٢٨٣٣٦٦٨	٣١٤٢٨٣٣٦٦٨	٣١٦٧١٥٥١	٣١٦٧١٥٥١	٢٩٤١١٤٠	٥٧١٢٨٥	٧٢٦١٤٤٣
٣٤٢١٨٦٩	٣٤٢١٨٦٩	٣١٦٧١٥٥١	٣١٦٧١٥٥١	٢٩٤١١٤٠	٥٧١٢٨٥	١٢٨٦٤٧٣
٧٥١٠٠٠	٧٥١٠٠٠	-	-	-	-	-
٦٧١٠٢	٦٧١٠٢	-	-	-	-	-
٩٧١٠٢	٩٧١٠٢	-	-	-	-	-
٢٦٢٧٥٩	٢٦٢٧٥٩	-	-	-	-	-
٥٤٤١٣٠٨	٥٤٤١٣٠٨	-	-	-	-	-
<b>١٤١٦٨٧٨٣</b>	<b>٣١٥٤١٦٩٥</b>	<b>٧٥٤١٢٨٥</b>	<b>٧٥٠١٣٩٦</b>	<b>٣٢١١٦٦٣٦١</b>	<b>٦٢٩٧١٢٤٦</b>	<b>٧٢٦١٤٤٣</b>
<b>إجمالي الموجودات</b>						
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
أرصدة للبنوك والمؤسسات						
المالية الأخرى						
١٢٧١٣٥٥	١٢٧١٣٥٥	-	-	-	-	-
٤١٩٢٧٠١٨	٤١٩٢٧٠١٨	-	-	-	-	-
٧٠١٩٨٤	٧٠١٩٨٤	-	-	-	-	-
٢٩٠٠٠	٢٩٠٠٠	-	-	-	-	-
٥١٥٨١٤١	٥١٥٨١٤١	-	-	-	-	-
١٠٠٨١٦١٤٣	١٠٠٨١٦١٤٣	-	-	-	-	-
٢١٧٧٩٠	٢١٧٧٩٠	-	-	-	-	-
٢١٧٧٩٠	٢١٧٧٩٠	-	-	-	-	-
<b>٢١٧٧٩٠</b>	<b>٢١٧٧٩٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
<b>١٤١٦٨٧٨٣</b>	<b>٨٢٣٨٣٤٢٦</b>	<b>٧٠١٩٨٤</b>	<b>٢٩٠١٣٧٣</b>	<b>٧٠١٩٨٤</b>	<b>٢٩٠١٣٧٣</b>	<b>١٤١٦٨٧٨٣</b>

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

للسنتين المتهيئتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ ايضاً حول القوائم المالية الموحدة (تممة)

٣٢ - مخاطر السبولة (تمة)

سَلَافِ الْمَالَاتِ السَّعُودِيَّةِ

الإجمالي		بدون تاريخ استحقاق	أكبر من 5 سنوات	من سنة إلى 5 سنوات	من 3 إلى 12 شهراً	خلال 3 أشهر	٢٠٠٤ الموجودات
٣٨٢١٤١٧	٣٨٢١٤١٧	-	-	-	-	-	تقدمة وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢١٧٣٣١٧٤٤	٣١٧٧٨٨	-	-	١٦١٣٥٤	٢٦٦٨٥٦٠٢	-	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١١٩٥٨١٢٠٣	٦٠٨٧٤٨	١٨٣٠٠٠	٩٥٦٠٦٨	١١٠٦٧٥	٩٩٧١٢	-	استثمارات
٥١١٨٦٧٧٣٢	٩٥٠٧٢	٢٤٣٠٠١	٢٢٣٤٤٢	٢٦٢٠٤٧٤	٢١٠٠٤٧٤٣	-	قروض وسلف - صافي
٩٥٠٥٦	٩٥٠٥٦	-	-	-	-	-	عقارات أخرى - صافي
١٤٣٦٦٩١	١٤٣٦٦٩١	-	-	-	-	-	موجودات ثانية - صافي
٢٢١٩٦٢	٢٢١٩٦٢	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
١٠٧٧٢١١٨٠٥	١٥٧٨٣٧٣٤	٤٢٦١٠١	١١١٧٩١٥١	٢٧٤٧٥٠٣	٤٧٩١٠٥٧	٤٧٩١٠٥٧	إجمالي الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين		أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى					
٨٣٦٨١٢	١٠١٧٠٧	-	-	٧٥١٠٠	٧٥١١٠٥	-	ودائع العملاء
٨١٤٤١٦٤٠	٢٦٨٢١٨٢	٢٥٠٠٠	٦٥٩٠٧	١١٠٧٦١٨٣٢	٤٢٩١٧١٩	-	مطلوبات أخرى
١٤٥١٨٤٥	١٤٥١٨٤٥	-	-	-	-	-	حقوق المساهمين متضمنة حقوق الأقلية
١٥٥٩٧١٥٠٨	١٥٥٩٧١٥٠٨	-	-	-	-	-	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٣٣ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

إن القيمة العادلة هي القيمة التي يتم فيها تبادل أصل أو تسوية التزام بين أطراف راغبة في ذلك بشروط تعامل عادلة، وبالتالي، يمكن أن تنتج فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدرة.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي، باستثناء السندات التي تمثل إستثمارات مقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، والقروض والسلف، وودائع العملاء، لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية الموحدة. تحدد القيمة العادلة المقدرة للسندات التي تمثل إستثمارات مقتناة بالتكلفة المطفأة، أخرى، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو أنظمة التسعير بالنسبة لبعض السندات بعمولة ثابتة. تم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الإستثمارات في إيضاح (٥). وأنه غير ممكن من الناحية العملية، تحديد القيمة العادلة للقروض والسلف وودائع العملاء بطريقة يعتمد عليها بشكل موثوق.

٣٤ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك، خلال دورة أعماله العادية، مع أطراف ذات علاقة، وترى الإدارة ومجلس الإدارة، بأن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد قلت بنفس شروط التعامل مع الأطراف الأخرى. تخضع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة للنسبة المتصوص عليها في نظام مراقبة البنك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي. كانت الارصدة كما في ٣١ ديسمبر والناتجة عن هذه المعاملات في القوائم المالية الموحدة كالتالي:

بآلاف الريالات السعودية	
٢٠٠٤	٢٠٠٥

١٧٠	٢١٦	بنك باكستان الوطني
١٨٥	١٩٢	أرصدة لدى البنك والمؤسسات المالية الأخرى
٤٧	٣٠٣٣٦	أرصدة للبنك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٢٠٦١٧	٢٦٢٠٢٢٠	أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية
٦٤٣٧١١	٦٩٥٠٤٥٧	وكبار المساهمين والجهات المنسبة لهم
١٢٠٣٧٩	٣٢٠١٠٦	قرض وسلف

ودائع العملاء

تعهدات والتزامات محتملة

ان كبار المساهمين الآخرين هم المساهمون الذين يمتلكون أكثر من نسبة ٥ بالمائة من رأس مال البنك.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٣٤ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تممة)

فيما يلي تخليلا بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في القوائم المالية الموحدة:

بآلاف الريالات السعودية

٢٠٠٤      ٢٠٠٥

١٢٠٢٤٧	٢٠٠١١٤	دخل عمولات خاصة
١٢٠٨٩٦	١٩٠٥٨٥	مصاريف عمولات خاصة
١٠١	٦٤٣	صافي أتعاب خدمات بنكية
١٠٥٥٧	١٠٥٣٨	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

إن إجمالي مبالغ التعويضات التي تم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية خلال السنة هي كالتالي:

بآلاف الريالات السعودية

٢٠٠٤      ٢٠٠٥

١٠٦٨٦	١٦٠٧٨٦	مزايا قصيرة الأجل
٥٠٢٨	٥٠٩٠	مزايا نهاية الخدمة

المقصود بأعضاء الإدارة التنفيذية هم الأشخاص متضمنين الأعضاء غير التنفيذيين الذين لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والتحكم في أنشطة البنك سواء مباشرة أو غير مباشرة.

٣٥ - كفاية رأس المال

يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية رأس المال وذلك بإستخدام المعدلات المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، وبموجبها يتم قياس مدى كفاية رأس المال وذلك بمقارنة رأس المال المؤهل مع الموجودات والإلتزامات المدرجة في قائمة مركزه المالي الموحدة والبالغ الإسمية للمشتقات بإستخدام الأرصدة المرجحة لإظهار مخاطرها النسبية.

بنك الجزيرة  
(شركة مساهمة سعودية)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
للستين المنتهيين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

٣٥ - كفاية رأس المال (تتمة)

لقد تم إعادة تعديل أرصدة رأس المال والنسب المتعلقة بها لعام ٢٠٠٤ في الجدول التالي للأخذ بعين الاعتبار الأثر الرجعي الناتج عن قيام البنك بتغير سياساته المحاسبية فيما يتعلق بالارباح المقترن توزيعها، كما هو مبين بشكل أكثر في إيضاح ٢ (ب).

نسبة كفاية		رأس المال		رأس المال الأساسي + رأس المال المساند
رأس المال (بالمائة)	بآلاف الريالات السعودية	٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢١٥١	٢٥٤٤	١٠٥٣٨٠٤٠٣	٢٦٧٠٠٦٩	رأس المال الأساسي
٢٢٠٥	٢٧١٠	١٠٥٧٧٠٣٥٣	٢٨٤٤٠٦٨٣	+ رأس المال المساند

الموجودات المرجحة المخاطر		٢٠٠٤		٢٠٠٥		الموجودات المرجحة في قائمة المركز المالي الموحدة
الموجودات	القيمة	الموجودات	القيمة	المعدل	المراجحة أو المخاطر	
المراجحة	المراجحة أو المخاطر	المعدل	المراجحة أو المخاطر	الاتصانى	الاتصانى	
-	-	١٨٢٨٧١٤	-	-	-	١٧٢٩٤١٢
٥٥٦٠٧١	-	٢٧٨٠٣٥٣	٦٦٤٨٢٥	-	-	٣٣٢٤١٢٤
-	-	-	-	-	-	-
٦١٥١٦٨٨	-	٦١٥١٦٨٨	٩١٢٩٤١٣٣٩	-	-	٩١٢٩٤١٣٣٩
٦٧٠٧٧٥٩	-	١٠٧٦٠٧٥٥	٩١٩٥٩١١٦٤	-	-	١٤٣٤٧١٨٧٥
<b>الإجمالي</b>						

تعهدات والتزامات محتملة						
-	٢٥٠٠٠	١٤٤٩٦٣	-	١١٣١٩	٦٢٠٥٧٤	٠ بالمائة
١٧١٠	٨٥٤٨	٨٩٥٦٠١	٢٧٥٥	١٣٧٧٢	٥٩٠٠٦٤	٢٠ بالمائة
-	-	-	-	-	-	٥٠ بالمائة
٤٤٤٠٠٣	٤٤٤٠٠٣	٩٥٠٢٨١	٥٣٥٢٦٠	٥٣٥٢٦٠	١١١٥٥٣٠٣	١٠٠ بالمائة
٤٤٥٧١٣	٤٤٥٧١٣	٥٣٨١٠١٥	٥٦٠٣٥١	٥٦٠٣٥١	١٨٠٧٩٤١	<b>الإجمالي</b>
٧١٥٣٤٧٢	٧١٥٣٤٧٢	٥٦٠٣٥١	١٦١٥٥٨١٦	١٦١٥٥٨١٦	٤٧٧٥٥٦	<b>الإجمالي</b>

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للسنين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤

- ٣٦ - خدمات إدارة الاستثمار

يقدم البنك خدمات في مجال إدارة الاستثمار وخدمات استشارية لعملائه متوافقة مع مبدأ تجنب القوائد. تشمل هذه الخدمات على إدارة محافظ على أساس اختياري وغير اختياري وإدارة صناديق استثمارية بالتعاون مع مستشاري استثمار متخصصين. إن الصناديق الخمسة التي يقوم البنك بإدارتها هي صندوق الخير للأسمهم العالمية وصندوق الثريا للأسمهم الأوروبية وصندوق المشارق للأسمهم اليابانية وصندوق الطيبات للأسمهم السعودية وصندوق القوافل، وجميعها صناديق استثمارية مفتوحة للمستثمرين السعوديين والأجانب. تقوم صناديق الخير والثريا والمشارق بالاستثمار في الأسهم الأجنبية أما صندوق الطيبات فيستثمر في الأسهم المحلية. ويقوم صندوق المشارق بالاتجار في السلع على أساس المراحة. تم توحيد القوائم المالية لصناديق الخير والثريا والمشارق والطيبات مع هذه القوائم المالية.

قررت الادارة في البنك ان يتم في بداية عام ٢٠٠٦ تصفية كامل حصة البنك في صندوق الطيبات، والتي تبلغ قيمتها الدفترية ١٦٣٠٤ مليون ريال سعودي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (٨٢٠٩٠٢٠٤) مليون ريال سعودي، بالصافي بعد حقوق الاقيلية. تم قيد الموجودات والمطلوبات المتعلقة بصندوق الطيبات في قطاع الخزينة والأخرى في القوائم المالية الموحدة.

كما يقدم البنك خدمات إدارة الاستثمار وخدمات اخرى لحاملي بوليصة تأمين ضمن برنامج التكافل التعاوني الخاص بالبنك.

ان الموجودات التي يحفظ بها البنك بصفته وصياً أو مؤمناً عليها، لا تعتبر موجودات خاصة بالبنك، وبالتالي لا تدرج في القوائم المالية الموحدة.

- ٣٧ - التغيرات المستقبلية للسياسات الخالية

تم إصدار معايير جديدة خاصة بمعايير التقارير المالية الدولية، وبعض التعديلات والتفسيرات لمعايير حالية، والتي أصبحت ملزمة اعتباراً من السنة الخالية للبنك التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٦ وقد اختار البنك عدم اعتمادها في تاريخ سابق لتاريخ سريان مفعولها. تشمل هذه المعايير والتعديلات والتفسيرات على ما يلي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ - اختيار القيمة العادلة (يبدأ مفعوله اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٦).
- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ - إيضاحات حول الأدوات المالية (يبدأ مفعوله اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧).

تقوم الإدارة حالياً بتقييم أثر هذه المعايير على تقاريرها المالية المستقبلية.

**بنك المخزيره**  
**(شركة مساهمة سعودية)**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تممة)  
للستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤**

**٣٨ - أرقام المقارنة**

بخلاف إعادة التقويم المتعلقة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ٣٩ ومعيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ٣٢، أعيد تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية بما ينماشى مع تصنيف السنة الحالية.

**٣٩ - موافقة مجلس الإدارة**

اعتمدت القوائم المالية الموحدة من مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ ذي الحجة ١٤٢٦ هـ (١٤ يناير ٢٠٠٦).